

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 november 2018

WETSONTWERP

houdende diverse bepalingen inzake
burgerlijk recht en tot vereenvoudiging van
de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek
en het Gerechtelijk Wetboek betreffende de
onbekwaamheid, en van de wet van 17 maart
2013 tot hervorming van de regelingen inzake
onbekwaamheid en tot instelling van een
nieuwe beschermingsstatus die strookt met de
menselijke waardigheid

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 54 **3303/ (2017/2018):**
001: Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 novembre 2018

PROJET DE LOI

portant dispositions diverses
en matière de droit civil
et portant simplification des
dispositions du Code civil
et du Code judiciaire en matière
d'incapacité, et de la loi du 17 mars 2013
réformant les régimes d'incapacité
et instaurant un nouveau statut de
protection conforme à la dignité humaine

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 54 **3303/ (2017/2018):**
001: Projet de loi.

9543

Nr. 1 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 54

In het voorgestelde artikel 1239, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, de zin “De Koning stelt de modellen van verzoekschriften op.” weglaten.

VERANTWOORDING

Aangezien alle verzoekschriften elektronisch moeten worden ingediend via een online formulier dat hetzelfde zal zijn voor iedereen, is de uitwerking van modellen van verzoekschriften overbodig.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 1 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 54

Dans l’article 1239, alinéa 1^{er}, proposé du Code judiciaire, supprimer la phrase “Le Roi établit les modèles de requêtes.”.

JUSTIFICATION

Dans la mesure où toutes les requêtes devront être introduites par voie électronique via le registre en remplissant un formulaire online qui sera identique pour tout le monde, l’élaboration de modèles de requête est superflue.

Nr. 2 VAN MEVROUW BECQ c.s.**Art. 55**

In het voorgestelde artikel 1240, § 1, 4° van het Gerechtelijk Wetboek, de woorden “zijn meerderjarige kinderen,” invoegen tussen de woorden “zijn moeder,” en de woorden “zijn echtgenoot”.

VERANTWOORDING

De meerderjarige kinderen van de beschermde of te beschermen persoon die onder hetzelfde dak wonen zijn even belangrijk als de echtgenoot of ouders in het kader van deze procedure. Deze categorie wordt dus uitdrukkelijk toegevoegd in artikel 1240, § 1, 4° zodat hun identiteit in het verzoekschrift voorkomt.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 2 DE MME BECQ ET CONSORTS**Art. 55**

Dans l'article 1240, § 1^{er}, 4° proposé du Code judiciaire, insérer les mots “de ses enfants majeurs,” entre les mots “de sa mère,” et les mots “de son conjoint”.

JUSTIFICATION

Les enfants majeurs de la personne protégée ou à protéger qui vivent sous le même toit sont tout aussi importants que le conjoint ou les parents dans le cadre de la procédure. Cette catégorie est donc expressément ajoutée dans l'article 1240, § 1^{er}, 4°, afin que leur identité figure dans la requête.

Nr. 3 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 56

In het voorgestelde artikel 1241, § 1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° de woorden “Tenzij het verzoek gegrond is op artikel 488/2 van het Burgerlijk Wetboek,” **vervangen door de woorden** “Wanneer het verzoek een mogelijke weerslag heeft op de bekwaamheid van de beschermde of de te beschermen persoon, in de zin van artikel 491, e) van het Burgerlijk Wetboek,”;

2° de eerste zin aanvullen met de woorden “, tenzij het verzoek gegrond is op artikel 488/2 van het Burgerlijk Wetboek”.

VERANTWOORDING

In het voorontwerp was voorgesteld de overlegging van de geneeskundige verklaring te beperken tot het geval waarin de geplande maatregel een mogelijke weerslag had op de bekwaamheid van de beschermde of de te beschermen persoon, zulks inzonderheid gelet op arrest nr. 87/2015 van 11 juni 2015 van het Grondwettelijk Hof. Volgens de Raad van State was de aan dat arrest gegeven interpretatie evenwel onjuist: het arrest verzet zich niet ertegen dat de rechter over informatie inzake de gezondheidstoestand van de persoon beschikt, ook al heeft het verzoek geen weerslag op de bekwaamheid van de persoon. Het Grondwettelijk Hof bekritiseerde het gegeven dat de overlegging van een geneeskundige verklaring op straffe van niet-ontvankelijkheid werd opgelegd. Artikel 1241, § 1, werd dan ook aangepast in het ontwerp.

Het voorgestelde artikel 1241, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals het thans is opgesteld, legt evenwel de overlegging van een verklaring op in alle procedures, zelfs deze waarin het weinig waarschijnlijk is dat een geneeskundige verklaring noodzakelijk is. Er kan bijvoorbeeld worden gedacht aan een verzoek tot vervanging van de bewindvoerder, aan een aanvraag tot machtiging om een goed te verkopen door een bewindvoerder of aan een geschil tussen de bewindvoerder over de goederen en de bewindvoerder over de persoon. Wij zien niet in waarom in die hypothesen de overlegging van een omstandige geneeskundige verklaring zou moeten worden opgelegd.

N° 3 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 56

Dans l'article 1241, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, proposé du Code judiciaire, apporter les modifications suivantes:

1° remplacer les mots “A moins que la demande ne soit fondée sur l'article 488/2 du Code civil,” **par les mots** “Lorsque la demande est susceptible d'affecter la capacité de la personne protégée ou à protéger au sens de l'article 491, e) du Code civil,”;

2° compléter la première phrase par les mots “, à moins que la demande ne soit fondée sur l'article 488/2 du Code civil”.

JUSTIFICATION

Dans l'avant-projet, il était proposé de limiter la production du certificat médical au seul cas où la mesure projetée était susceptible d'affecter la capacité de la personne protégée ou à protéger, eu égard notamment à l'arrêt n° 87/2015 du 11 juin 2015 de la Cour constitutionnelle. Selon le Conseil d'État, l'interprétation donnée à cet arrêt était toutefois erronée: l'arrêt ne s'oppose pas à ce que le juge dispose d'informations sur l'état de santé de la personne, quand bien même la demande n'affecte pas la capacité de la personne. Ce qui a été critiqué par la Cour constitutionnelle, c'était d'imposer la production d'un certificat médical sous peine d'irrecevabilité. L'article 1241, § 1^{er}, a donc été adapté dans le projet.

Néanmoins, tel qu'il est rédigé actuellement, l'article 1241, § 1^{er}, proposé du Code judiciaire impose la production d'un certificat dans toutes les procédures, même celles où il est peu probable qu'un certificat médical soit nécessaire. Que l'on songe, par exemple, à une demande de remplacement de l'administrateur, à une demande d'autorisation de vente d'un bien par un administrateur ou à un litige entre l'administrateur des biens et celui de la personne. L'on ne voit pas en quoi, dans ces hypothèses, il faudrait imposer la production d'un certificat médical circonstancié.

Hoewel het arrest van het Grondwettelijk Hof zich niet ertegen verzet dat de rechter over informatie inzake de gezondheidstoestand van de persoon beschikt wanneer dat noodzakelijk is, verzet het zich evenmin ertegen dat de partijen worden vrijgesteld van de ambtshalve overlegging van een geneeskundige verklaring wanneer dat op het eerste zicht niet noodzakelijk is.

Dit amendement beoogt dan ook de verplichting om ambtshalve een geneeskundige verklaring over te leggen, te beperken tot de hypothese waarin het verzoek een mogelijke weerslag heeft op de bekwaamheid van de beschermde of de te beschermen persoon.

Niets belet de rechter om in de andere hypothese een erkende geneesheer of een psychiater aan te stellen die advies moet uitbrengen over de gezondheidstoestand van de betrokken persoon, wanneer dat noodzakelijk blijkt, zulks overeenkomstig het ontworpen artikel 1246, § 2.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

Si l'arrêt de la Cour constitutionnelle ne s'oppose pas à ce que le juge dispose d'informations sur l'état de santé de la personne quand c'est nécessaire, il ne s'oppose pas non plus à ce que les parties soient dispensées de produire d'office un certificat médical lorsque, à première vue, ce n'est pas nécessaire.

Le présent amendement vise donc à restreindre l'obligation de produire d'office un certificat médical à l'hypothèse où la demande est susceptible d'affecter la capacité de la personne protégée ou à protéger.

Rien n'empêche le juge, dans les autres hypothèses, de désigner un médecin agréé ou un psychiatre qui donnera son avis sur l'état de santé de la personne concernée, lorsque cela s'avère nécessaire, conformément à l'article 1246, § 2, en projet.

Nr. 4 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 60

In het voorgestelde artikel 1244, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° In het derde lid, de woorden “elke andere persoon, inzonderheid de personen die zijn vermeld in artikel 1240” **vervangen door de woorden** “en de personen die zijn vermeld in artikel 1240, § 1, 4°, zelfs ingeval zij niet met de beschermde of de te beschermen persoon samenleven”;

2° het vierde lid met de volgende zin aanvullen: “Bij de oproepingen worden een afschrift van het verzoekschrift en desgevallend, een afschrift van de verklaring bedoeld in artikel 496 van het Burgerlijk Wetboek gevoegd.”.

VERANTWOORDING

Dit amendement heeft als doel het toekennen van de hoedanigheid van “partij” aan de dichte familieleden van de beschermde of te beschermen persoon en niet aan elke persoon die door de rechter gehoord wordt ter informatie.

De rechter zal de getuigenissen van andere categorieën van personen kunnen verzamelen, op basis van artikel 1246, § 3 van het Gerechtelijk Wetboek (omgeving). Deze laatsten zullen evenwel geen partij in het geding worden. Bijgevolg zullen ze geen toegang hebben tot het gerechtelijk dossier (dat gevoelige stukken kan bevatten), zullen ze de beschikkingen van de rechter niet ontvangen en zullen ze er geen beroep kunnen tegen instellen.

N° 4 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 60

A l'article 1244, § 2, proposé du Code judiciaire, apporter les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 3, remplacer les mots “toute autre personne, notamment celles qui sont mentionnées à l'article 1240” **par les mots** “les personnes mentionnées à l'article 1240, § 1^{er}, 4°, même si elles ne vivent pas avec la personne protégée ou à protéger”;

2° compléter l'alinéa 4 par la phrase suivante: “Une copie de la requête ainsi que, le cas échéant, une copie de la déclaration visée à l'article 496 du Code civil sont jointes aux convocations.”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à attribuer la qualité de “partie” aux membres de la famille proche de la personne protégée ou à protéger et non pas à toute personne entendue par le juge à titre d'information.

Le juge pourra s'entourer du témoignage d'autres catégories de personnes, sur base de l'article 1246, § 3, proposé du Code judiciaire (entourage). Ces dernières ne deviendront cependant pas parties au procès. En conséquence, elles n'auront pas accès au dossier judiciaire (qui peut contenir des pièces sensibles), elles ne recevront pas les ordonnances du juge et elle ne pourront pas former de recours contre celles-ci.

Bovendien moet voorzien worden dat een afschrift van het verzoekschrift en, in voorkomend geval, van de verklaring bedoeld in artikel 496 van het Burgerlijk Wetboek, gevoegd worden bij de oproepingen, zodat de opgeroepen personen (die partij in het geding worden) er kennis van kunnen nemen voor de verschijning.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

Par ailleurs, il y a lieu de prévoir qu'une copie de la requête et, le cas échéant, de la déclaration visée à l'article 496 du Code civil, soient jointes aux convocations, afin que les personnes convoquées (qui deviennent parties à la cause) puissent en avoir connaissance avant la comparution.

Nr. 5 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 63

In het voorgestelde artikel 1246, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in het eerste lid, de woorden “bij de procureur des Konings, via de bevoegde sociale dienst, over de familiale, morele en materiële toestand en over de leefomstandigheden van die persoon. Hij doet hetzelfde” **vervangen door de woorden** “over de familiale, morele en materiële toestand en over de leefomstandigheden van die persoon”;

2° deze paragraaf 3 aanvullen met een lid, luidend:

“In elk geval kan de rechter de in het eerste lid bedoelde inlichtingen bij de procureur des Konings, via de bevoegde sociale dienst, inwinnen.”

VERANTWOORDING

In de huidige stand van het recht (artikel 497/6, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek), is het verzoek tot inlichting bij de procureur des Konings nooit verplicht. Het amendement wil deze situatie behouden.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 5 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 63

À l'article 1246, § 3, proposé du Code judiciaire, apporter les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 1^{er}, remplacer les mots “auprès du procureur du Roi, à l'intervention du service social compétent, sur la situation familiale, morale et matérielle ainsi que sur ses conditions de vie. Il fait de même” **par les mots** “sur la situation familiale, morale et matérielle ainsi que sur ses conditions de vie,”;

2° compléter ce paragraphe 3, par un alinéa, rédigé comme suit:

“Dans tous les cas, le juge peut recueillir les renseignements visés à l'alinéa 1^{er} auprès du procureur du Roi, à l'intervention du service social compétent.”

JUSTIFICATION

Dans l'état actuel du droit (article 497/6, alinéa 2, du Code civil), la demande de renseignements auprès du procureur du Roi n'est jamais obligatoire. L'amendement vise à maintenir cette situation.

Nr. 6 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 68

Het voorgestelde artikel 1249/1 van het Gerechtelijk Wetboek vervangen als volgt:

“Art. 1249/1. § 1. De beschikkingen zijn uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande voorziening en zonder borgstelling, tenzij de rechter anders heeft beslist.

§ 2. In afwijking van artikel 1047, eerste lid, kan tegen de beschikking die een weerslag heeft op de bekwaamheid van de beschermde of de te beschermen persoon, in de zin van artikel 491, e), van het Burgerlijk Wetboek steeds verzet worden gedaan maar enkel door de beschermde of de te beschermen persoon.

§ 3. Onverminderd artikel 1057 bevat de door de oorspronkelijke verzoekende partij ingestelde akte van hoger beroep de in artikel 1240 bedoelde vermeldingen.

Artikelen 1249/3 en 1249/4 zijn niet van toepassing in hoger beroep.”

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt te verduidelijken dat, wanneer de akte van hoger beroep van de oorspronkelijke verzoeker uitgaat, zij naast de vermeldingen van artikel 1057 de vermeldingen waarin is voorzien in artikel 1240 van het Gerechtelijk Wetboek moet bevatten, opdat de rechter in hoger beroep over alle relevante informatie zou beschikken om het dossier te onderzoeken. Wanneer de akte van hoger beroep van andere partijen uitgaat, bevat zij daarentegen enkel de vermeldingen bedoeld in artikel 1057.

Dit amendement verduidelijkt bovendien dat de bepalingen met betrekking tot het gebruik van het register niet van toepassing zijn in hoger beroep. De rechtbanken van eerste aanleg zijn op het vlak van informatica thans immers niet uitgerust om een elektronische procedure te ondersteunen. De procedure in hoger beroep verloopt dan ook in papieren vorm.

N° 6 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 68

Remplacer l'article 1249/1 proposé du Code judiciaire par ce qui suit:

“Art. 1249/1. § 1^{er} Les ordonnances sont exécutoires par provision nonobstant tout recours et sans caution, à moins que le juge n'en ait décidé autrement.

§ 2. Par dérogation à l'article 1047, alinéa 1^{er}, l'ordonnance qui affecte la capacité de la personne protégée ou à protéger au sens de l'article 491, e), du Code civil peut toujours être frappée d'opposition mais uniquement par la personne protégée ou à protéger.

§ 3. L'acte d'appel formé par la partie requérante originaire contient, outre les mentions prévues à l'article 1057, celles visées à l'article 1240.

Les articles 1249/3 et 1249/4 ne sont pas applicables en degré d'appel.”

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à préciser que, lorsqu'il émane du requérant originaire, l'acte d'appel doit contenir les mentions prévues à l'article 1240 du Code judiciaire en plus de celles de l'article 1057, afin que le juge d'appel dispose de toutes les informations pertinentes pour instruire le dossier. Lorsqu'il émane d'autres parties, par contre, l'acte d'appel contient uniquement les mentions visées à l'article 1057.

En outre, cet amendement précise que les dispositions relatives à l'utilisation du registre ne sont pas d'application en degré d'appel. En effet, les tribunaux de 1^{re} instance ne sont actuellement pas équipés sur le plan informatique pour supporter une procédure électronique. La procédure d'appel se déroulera donc en format papier.

Ten slotte wordt voorgesteld deze bepaling in paragrafen onder te verdelen.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

Enfin, il est proposé de subdiviser cette disposition en paragraphes.

Nr. 7 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 79

De volgende wijzigingen aanbrengen:**A/ de bepalingen onder a/1) en a/2) invoegen, luidende:**

“a/1) in het eerste lid wordt de bepaling onder 1° aangevuld met de woorden “, en van het verzoekschrift dat eraan ten grondslag ligt”;

a/2) in het eerste lid wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:

“4° een afschrift van alle beschikkingen die in het kader van het bewind werden uitgesproken, alsook in het kader van de eventuele beroepsprocedures, en van het verzoekschrift dat eraan ten grondslag ligt”;

B/ de bepaling onder b/1) invoegen, luidende:

“b/1) het eerste lid wordt aangevuld met de bepaling onder 8°, luidende:

“8° een afschrift van de in artikel 1241, § 1, bedoelde omstandige geneeskundige verklaring en de in artikel 1246, § 2, bedoelde adviezen over de gezondheids-toestand van de betrokken persoon.”.

VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel om de verzoekschriften die aanleiding hebben gegeven tot de verschillende beschikkingen bedoeld in artikel 1253 aan het administratief dossier toe te voegen. Het gaat om een reeds wijd verspreide praktijk bij de griffies die veralgemeend moet worden. Het afschrift van het verzoekschrift zal de gevatte vrederechter toelaten om de zaak gemakkelijker te identificeren als een identieke of gelijkaardige vraag reeds eerder werd ingediend, in voorkomend geval bij zijn voorganger.

Bovendien zal het administratief dossier voortaan alle beschikkingen bevatten en niet enkel de eindbeschikkingen. De rechter zal zo over een volledige historiek van de procedure beschikken. Dit kan vb. nuttig zijn om te weten welke

N° 7 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 79

Apporter les modifications suivantes:**A/ insérer les a/1) à a/2), rédigés comme suit:**

“a/1) dans l’alinéa 1^{er}, le 1° est complété par les mots “, et de la requête qui en est à l’origine”;

a/2) dans l’alinéa 1^{er}, le 4° est remplacé par ce qui suit:

“4° une copie de toutes les ordonnances prononcées dans le cadre de l’administration, ainsi que celles éventuellement prononcées en appel, et des requêtes qui en sont à l’origine”;

B/ insérer le b/1), rédigé comme suit:

“b/1) l’alinéa 1^{er} est complété par le 8°, rédigé comme suit:

“8° une copie des certificats médicaux circonstanciés visés à l’article 1241, § 1^{er}, et des avis sur l’état de santé de la personne concernée visés à l’article 1246, § 2.”.

JUSTIFICATION

Cet amendement a pour but de joindre au dossier administratif les requêtes qui ont donné lieu aux différentes ordonnances visées par l’article 1253. Il s’agit d’une pratique déjà largement répandue au sein des greffes qu’il convient de généraliser. La copie de la requête permettra au juge saisi de l’affaire d’identifier plus facilement si une demande identique ou semblable a déjà été introduite antérieurement, le cas échéant auprès de son prédécesseur.

En outre, le dossier administratif contiendra désormais toutes les ordonnances et non plus seulement les ordonnances finales. Le juge disposera ainsi d’un historique complet de la procédure. Cela pourrait être utile, par exemple, afin

deskundige reeds werd aangeduid in het kader van een eerdere procedure.

Tenslotte worden ook de adviezen en medische attesten in het administratief dossier opgenomen, hetgeen de rechter een overzicht zal geven van de evolutie van de beschermde persoon.

Deze gegevens, die zeer gevoelig kunnen zijn, kunnen enkel door een zeer beperkt aantal personen, bedoeld in artikel 1253/1 van het Gerechtelijk Wetboek, geraadpleegd worden. Dezelfde bepaling staat de rechter bovendien toe om, geval per geval, de belangen van de persoon die deze gegevens wil raadplegen af te wegen tegen de rechten en belangen van de beschermde persoon, in het bijzonder zijn recht op bescherming van het privéleven.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

de savoir quel expert a déjà été désigné dans le cadre d'une procédure antérieure.

Enfin, les avis et certificats médicaux seront également repris dans le dossier administratif, ce qui donnera au juge un aperçu de l'évolution de la personne protégée.

Ces données, qui peuvent être très sensibles, ne peuvent être consultées que par un nombre très limité de personnes, visées à l'article 1253/1 du Code judiciaire. Cette même disposition permet d'ailleurs au juge, au cas par cas, de faire la balance entre les intérêts de la personne qui souhaite consulter ces données et les droits et intérêts de la personne protégée, en particulier son droit au respect de la vie privée.

Nr. 8 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 135

Het voorgestelde lid vervangen als volgt:

“De rechtsvordering van een rechtspersoon, die de bescherming beoogt van de fundamentele vrijheden zoals zij zijn erkend in de Grondwet en in de internationale instrumenten die België binden, is eveneens ontvankelijk onder de volgende voorwaarden:

1° het maatschappelijk doel van de rechtspersoon is van bijzondere aard, onderscheiden van het nastreven van het algemeen belang;

2° de rechtspersoon streeft op duurzame en effectieve wijze dit maatschappelijke doel na;

3° de rechtspersoon treedt op in rechte in het kader van dat maatschappelijk doel, met het oog op de verdediging van een belang dat verband houdt met dat doel;

4° de rechtspersoon streeft met zijn rechtsvordering louter een collectief belang na.”

VERANTWOORDING

Dit amendement heeft verschillende doelstellingen.

In eerste instantie strekt het ertoe te verwijzen naar de “internationale instrumenten” in plaats van naar de “internationale verdragen”, wat het recht van de Europese Unie omvat.

Het strekt tevens ertoe het woord “vordering” te vervangen door het woord “rechtsvordering”, dat de terminologie is die in het huidige artikel 17 wordt gebruikt.

Bovendien wordt er in de huidige tekst geen duidelijk onderscheid gemaakt tussen de voorwaarden die worden gesteld aan de rechtspersoon, enerzijds, en waaraan de rechtsvordering moet voldoen, anderzijds.

Dit amendement beoogt deze voorwaarden te verduidelijken. De eerste en meest fundamentele voorwaarde, die volgt uit de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof (GwH nr. 133/2013 en nr. 87/2017) wordt reeds in de inleidende zin vermeld: de rechtsvordering moet de bescherming beogen

N° 8 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 135

Remplacer l’alinéa proposé par ce qui suit:

“L’action d’une personne morale, visant à protéger des libertés fondamentales reconnues dans la Constitution et dans les instruments internationaux qui lient la Belgique, est également recevable aux conditions suivantes:

1° l’objet social de la personne morale est d’une nature particulière, distincte de la poursuite de l’intérêt général;

2° la personne morale poursuit cet objet social de manière durable et effective;

3° la personne morale agit en justice dans le cadre de cet objet social, en vue d’assurer la défense d’un intérêt en rapport avec cet objet;

4° seul un intérêt collectif est poursuivi par la personne morale à travers son action.”

JUSTIFICATION

Cet amendement a plusieurs objectifs.

Il vise en premier lieu à faire référence aux “instruments internationaux” à la place des “conventions internationales”, ce qui inclut le droit de l’Union européenne.

Il vise également à remplacer le mot “demande” par le mot “action”, qui est la terminologie employée à l’article 17 actuel.

En outre, le texte actuel n’établit aucune distinction entre, d’une part, les conditions posées aux personnes morales et, d’autre part, les conditions auxquelles l’action doit satisfaire.

Le présent amendement vise à préciser ces conditions. La première condition, et la plus fondamentale, qui découle de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle (C.C. n° 133/2013 et n° 87/2017), est déjà mentionnée dans la phrase introductive: l’action doit viser à protéger des libertés fondamentales

van fundamentele vrijheden die erkend zijn door de Grondwet en de internationale instrumenten die België binden.

Daarnaast zijn er de volgende vier bijkomende voorwaarden:

DE RECHTSPERSOON moet

— een maatschappelijk doel hebben dat onderscheiden is van het algemeen belang;

— zijn maatschappelijk doel op duurzame en effectieve wijze nastreven.

DE RECHTSVORDERING

— beoogt de verdediging van een belang dat verband houdt met het maatschappelijk doel van de rechtspersoon;

— beoogt een collectief belang te verdedigen, dat dus niet beperkt is tot de individuele belangen van de leden van de rechtspersoon.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

reconnues dans la Constitution et dans les instruments internationaux qui lient la Belgique.

Les quatre conditions suivantes sont par ailleurs énoncées:

LA PERSONNE MORALE doit

— avoir un objet social distinct de la poursuite de l'intérêt général ;

— poursuivre son objet social de manière durable et effective.

L'ACTION

— vise la défense d'un intérêt en rapport avec l'objet social de la personne morale;

— vise la défense d'un intérêt collectif qui n'est donc pas limité aux intérêts individuels des membres de la personne morale.

Nr. 9 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 136

In de bepaling onder 2°, de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 4°” vervangen door de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 3°”.

VERANTWOORDING

Het wetsontwerp zoals het werd ingediend, beoogt de wijziging van een aantal bijzondere wetten teneinde de reeds bestaande regimes van de rechtsvorderingen ter verdediging van collectieve belangen te enten op het nieuwe gemeenrecht dat voortvloeit uit de wijziging van artikel 17 van het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid door de opheffing van de voorwaarde inzake de bestaansduur van de betrokken vereniging en door de vervanging ervan door het criterium van het op effectieve en duurzame wijze nastreven van het maatschappelijk doel.

In sommige van de in het ontwerp van wet bedoelde bijzondere wetten in verband met het strafrecht blijken de aan de verenigingen toegekende prerogatieven evenwel verder te gaan dan enkel de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen. De bijzondere wetten bedoeld in de bepalingen die het onderwerp zijn van dit amendement bieden de verenigingen immers de mogelijkheid in rechte op te treden *“in alle rechtsgeschillen waartoe de toepassing [van voornoemde wetten] aanleiding kan geven”*. De rechtsleer en de rechtspraak hebben die bepalingen in die zin geïnterpreteerd dat zij de betrokken verenigingen niet alleen de mogelijkheid bieden op te treden in het kader van hun collectief belang maar ook nog eens een rechtsvordering ter verdediging van individuele belangen in te dienen, in naam en voor rekening van de slachtoffers van de bedoelde misdrijven, door zich in hun plaats burgerlijke partij te stellen (zie inzonderheid Brussel (14e kamer), 28 juni 1999; G. Closset-Maréchal & J.-F. Van Drooghenbroeck, *“L’action en cessation en matière de discriminations, in X., Les nouvelles lois luttant contre la discrimination, La Charte, 2008, blz. 388 e.v.)*.

Door te verwijzen naar de voorwaarden bedoeld in artikel 17, tweede lid, 4°, zou het ontwerp van wet, zoals het werd ingediend, enkel de eerste categorie van rechtsvorderingen (eigenlijke rechtsvorderingen ter verdediging van collectieve belangen) en niet langer de tweede categorie (rechtsvordering ter verdediging van individuele belangen, ter vertegenwoordiging van het slachtoffer) mogelijk maken. De opstellers van het ontwerp hadden evenwel niet de intentie de huidige

N° 9 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 136

Au 2°, remplacer les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 4°” par les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 3°”.

JUSTIFICATION

Le projet de loi tel qu’il a été déposé vise à modifier un certain nombre de lois particulières en vue de calquer les régimes des actions en intérêt collectif déjà existants sur le nouveau droit commun résultant de la modification de l’article 17 du Code judiciaire, notamment en abrogeant la condition relative à la durée d’existence de l’association concernée et en la remplaçant par le critère de la poursuite effective et durable de l’objet social.

Il apparaît cependant que dans certaines des lois particulières en relation avec le droit pénal visées par le projet de loi, les prérogatives accordées aux associations vont au-delà de la seule action en intérêt collectif. En effet, les lois particulières visées par les dispositions faisant l’objet du présent amendement permettent aux associations d’ester en justice *“dans tous les litiges auxquels l’application [desdites lois] pourrait donner lieu”*. La doctrine et la jurisprudence ont interprété ces dispositions comme permettant aux associations concernées non seulement d’agir dans le cadre de leur intérêt collectif mais encore d’introduire une action d’intérêt(s) individuel(s), au nom et pour le compte des victimes des infractions visées, en se constituant partie civile à leur place (voy. not. Bruxelles (14^{ème} ch.), 28 juin 1999; G. Closset-Maréchal & J.-F. Van Drooghenbroeck, *“L’action en cessation en matière de discriminations, in X., Les nouvelles lois luttant contre la discrimination, La Charte, 2008, p. 388 et s.)*.

En faisant référence aux conditions visées à l’article 17, alinéa 2, 4°, le projet de loi, tel qu’il a été déposé, aurait pour effet de ne permettre que la première catégorie d’actions (actions en intérêt collectif proprement dites), et non plus la seconde (action d’intérêt(s) individuel(s), en représentation de la victime). Or, les auteurs du projet n’ont pas eu l’intention de limiter les prérogatives actuelles des associations visées. Dans chacune des lois particulières visées, il sera donc fait

prerogatieven van de bedoelde verenigingen te beperken. In elk van de bedoelde bijzondere wetten zal dan ook worden verwezen naar de voorwaarden van artikel 17, tweede lid, 1° tot 3°, en niet langer naar 1° tot 4°.

De betrokken wetten zijn de volgende:

— de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden;

— de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd;

— de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

— de wet van 24 november 1997 strekkende om het geweld tussen partners tegen te gaan;

— de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie; en

— de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

référence aux conditions de l'article 17, alinéa 2, 1° à 3° et non plus 1° à 4°.

Les lois concernées sont les suivantes:

— la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie;

— la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale;

— la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

— la loi du 24 novembre 1997 visant à combattre la violence au sein du couple;

— la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination; et

— la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes.

Nr. 10 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 137

De woorden “, die in zijn statuten het grondgebied heeft omschreven tot waar zijn bedrijvigheid zich uitstrekt” **invoegen tussen de woorden** “die de bescherming van het leefmilieu tot doel heeft” **en de woorden** “en die de voorwaarden voorzien in artikel 17, tweede lid, 1° tot 4°, van het Gerechtelijk Wetboek vervult”.

VERANTWOORDING

De voorwaarden waaraan de verenigingen bedoeld in artikel 1 van de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu moeten beantwoorden, worden voortaan vervangen door een verwijzing naar de voorwaarden van artikel 17, tweede lid, 1° tot 4°, van het Gerechtelijk Wetboek, zulks met het oog op harmonisatie. De bijzondere voorwaarde op grond waarvan de vereniging in haar statuten het grondgebied moet hebben omschreven tot waar haar bedrijvigheid zich uitstrekt, moet evenwel worden overgenomen.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedelee UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 10 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 137

Insérer les mots “, ayant dans ses statuts défini le territoire auquel s’étend son activité” **entre les mots** “ayant dans son objet social la protection de l’environnement” **et les mots** “et remplissant les conditions prévues à l’article 17, alinéa 2, 1° à 4°, du Code judiciaire”.

JUSTIFICATION

Les conditions auxquelles doivent répondre les associations visées par l’article 1^{er} de la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d’action en matière de protection de l’environnement sont désormais remplacées par une référence aux conditions de l’article 17, alinéa 2, 1° à 4° du Code judiciaire, dans un souci d’harmonisation. Néanmoins, la condition particulière selon laquelle l’association doit avoir défini dans ses statuts le territoire auquel s’étend son activité, doit être reprise.

Nr. 11 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 139

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 139. In artikel 9ter, tweede lid, van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren, ingevoegd bij de wet van 11 april 1999, worden de woorden “In afwijking van de bepalingen van de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen de verenigingen bedoeld in het eerste lid, 3° en 4°,” vervangen door de woorden “De verenigingen bedoeld in het eerste lid, 3° en 4°, kunnen”.”

VERANTWOORDING

Het ontwerp zoals het werd ingediend, voegt voorwaarden toe aan de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen zoals bedoeld in artikel 9ter, tweede lid, van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren. De verenigingen die door die bepaling worden beoogd, moeten evenwel reeds beantwoorden aan voorwaarden die eigen zijn aan het consumentenrecht of beroepsverenigingen vormen. Gelet op de specificiteit van de bedoelde verenigingen is de verwijzing naar de voorwaarden van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet opportuun.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 11 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 139

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 139. Dans l’article 9ter, alinéa 2, de la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial, inséré par la loi du 11 avril 1999, les mots “Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire,” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le projet tel qu’il a été déposé ajoute des conditions à l’action en intérêt collectif telle qu’elle est prévue par l’article 9ter, alinéa 2, de la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial. Or, les associations qui sont visées par cette disposition doivent déjà répondre à des conditions qui sont propres au droit de la consommation ou constituer des groupements professionnels. Vu la spécificité des associations visées, le renvoi aux conditions du nouvel article 17, alinéa 2, du Code judiciaire n’est pas opportun.

Nr. 12 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 140

In de bepaling onder 2°, de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 4°” vervangen door de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 3°”.

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 9.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 12 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 140

Au 2°, remplacer les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 4°” par les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 3°”.

JUSTIFICATION

Voir amendement n° 9.

Nr. 13 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 141

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 141. In artikel 11, § 5, van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de mensensmokkel, worden de woorden “De door de Koning daartoe erkende verenigingen en de instellingen van openbaar nut kunnen” vervangen door de woorden “Onverminderd artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de door de Koning daartoe erkende verenigingen en de instellingen van openbaar nut”.”

VERANTWOORDING

Naar het voorbeeld van de wetten bedoeld in de artikelen 136, 140, 142, 143, 147 en 148, heeft artikel 11, § 5, van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de mensensmokkel, zoals het thans van kracht is, een ruimer toepassingsgebied dan dat van de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen. Het biedt de bedoelde verenigingen onder andere de mogelijkheid de slachtoffers bij te staan voor de strafrechter en zich burgerlijke partij te stellen in hun naam en voor hun rekening. Die verenigingen hebben daardoor toegang tot het strafdossier en dus tot informatie die voor de slachtoffers zeer gevoelig kan zijn. Het was niet de bedoeling van de opstellers van het voorontwerp dat specifieke prerogatief, dat het kader van de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen overschrijdt, uit te breiden naar enige vereniging die beantwoordt aan de criteria van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek aangezien buiten het toepassingsgebied van die bepaling wordt getreden. De wetgever wou dat bijzondere prerogatief immers voorbehouden aan erkende instellingen die gespecialiseerd zijn in de strijd tegen mensenhandel. Dit amendement beoogt dan ook het behoud van het thans geldende stelsel van de erkenning in het kader van de specifieke prerogatieven bedoeld in artikel 11, § 5, van de wet van 13 april 1995.

Daarnaast is er geen reden de verenigingen het recht te ontfangen om strikt in het kader van hun collectief belang op te treden in deze specifieke aangelegenheid wanneer zij de voorwaarden van artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek vervullen, zulks los van de rechtsvorderingen

N° 13 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 141

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 141. Dans l'article 11, § 5, de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite et du trafic des êtres humains, les mots “Les associations” sont remplacés par les mots “Sans préjudice de l'article 17, alinéa 2, du Code judiciaire, les associations”.”

JUSTIFICATION

A l'instar des lois visées par les articles 136, 140, 142, 143, 147 et 148, l'article 11, § 5, de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite et du trafic des êtres humains, tel qu'il est actuellement en vigueur, a un champ d'application plus large que celui de l'action en intérêt collectif. Il permet, entre autres, aux associations visées, d'assister les victimes devant le juge pénal et de se constituer partie civile en leur nom et pour leur compte. Ces associations ont, de ce fait, accès au dossier pénal et donc à des informations qui peuvent être très sensibles pour les victimes. Le but des auteurs de l'avant-projet n'était pas d'étendre cette prérogative spécifique, qui dépasse le cadre de l'action en intérêt collectif, à toute association répondant aux critères du nouvel article 17, alinéa 2 du Code judiciaire, dès lors que l'on sort du champ d'application de cette disposition. En effet, le législateur a voulu réserver cette prérogative particulière à des organismes agréés, spécialisés dans la lutte contre la traite des êtres humains. Le présent amendement vise donc à maintenir le système actuellement en vigueur de l'agrément dans le cadre des prérogatives spécifiques qui sont visées par l'article 11, § 5, de la loi du 13 avril 1995.

Parallèlement, il n'y a pas lieu de priver les associations du droit d'agir strictement dans le cadre de leur intérêt collectif dans cette matière spécifique lorsqu'elles remplissent les conditions de l'article 17, alinéa 2, du Code judiciaire, indépendamment des actions visées par l'article 11, § 5, de la

bedoeld in artikel 11, § 5, van de wet van 13 april 1995. De woorden “Onverminderd artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek” worden dan ook in die zin toegevoegd.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

loi du 13 avril 1995. Les mots “Sans préjudice de l’article 17, alinéa 2, du Code judiciaire,” sont donc ajoutés en ce sens.

Nr. 14 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 142

De woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 4°” **vervangen door de woorden** “*artikel 17, tweede lid, 1° tot 3°*”.

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 9.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 14 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 142

Remplacer les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 4°” **par les mots** “*l’article 17, alinéa 2, 1° à 3°*”.

JUSTIFICATION

Voir amendement n° 9.

Nr. 15 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 143

In de bepaling onder 2°, de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 4°” vervangen door de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 3°”.

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 9.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 15 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 143

Au 2°, remplacer les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 4°” par les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 3°”.

JUSTIFICATION

Voir amendement n° 9.

Nr. 16 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 144

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 144. In artikel 9, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, worden de woorden “In afwijking van de bepalingen van de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen de instanties bedoeld in het vorige lid, 3°,” vervangen door de woorden “De instanties bedoeld in het vorige lid, 3°, kunnen”.”

VERANTWOORDING

Het ontwerp zoals het werd ingediend, voegt voorwaarden toe aan de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen zoals bedoeld in artikel 9, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties. Die bepaling beoogt evenwel enkel de professionele verenigingen. Gelet op de specificiteit van de bedoelde verenigingen is de verwijzing naar de voorwaarden van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet opportuun.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 16 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 144

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 144. Dans l'article 9, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, les mots “Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire,” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le projet tel qu'il a été déposé ajoute des conditions à l'action en intérêt collectif telle qu'elle est prévue par l'article 9, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales. Or, cette disposition ne vise que les groupements professionnels. Vu la spécificité des associations visées, le renvoi aux conditions du nouvel article 17, alinéa 2, du Code judiciaire n'est pas opportun.

Nr. 17 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 145

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 145. In artikel 127, § 1, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “In afwijking van de bepalingen van de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de verenigingen bedoeld in 4° en 5°” vervangen door de woorden “De verenigingen bedoeld in 4° en 5° kunnen”. ”

VERANTWOORDING

Het ontwerp zoals het werd ingediend, voegt voorwaarden toe aan de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen zoals bedoeld in artikel 127, § 1, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. De verenigingen die door die bepaling worden beoogd, moeten evenwel reeds beantwoorden aan voorwaarden die eigen zijn aan het consumentenrecht of beroepsverenigingen vormen. Gelet op de specificiteit van de bedoelde verenigingen is de verwijzing naar de voorwaarden van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet opportuun.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 17 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 145

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 145. Dans l’article 127, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, inséré par la loi du 31 juillet 2013, les mots “Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire,” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le projet tel qu’il a été déposé ajoute des conditions à l’action en intérêt collectif telle qu’elle est prévue par l’article 127, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Or, les associations qui sont visées par cette disposition doivent déjà répondre à des conditions qui sont propres au droit de la consommation ou constituer des groupements professionnels. Vu la spécificité des associations visées, le renvoi aux conditions du nouvel article 17, alinéa 2, du Code judiciaire n’est pas opportun.

Nr. 18 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 146

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 146. In artikel 10, tweede lid, van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument, worden de woorden “In afwijking van de bepalingen van de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de verenigingen bedoeld in het eerste lid, 3° en 4°,” vervangen door de woorden “De verenigingen bedoeld in het eerste lid, 3° en 4°, kunnen”.”

VERANTWOORDING

Het ontwerp zoals het werd ingediend, voegt voorwaarden toe aan de rechtsovereenkomst ter verdediging van collectieve belangen zoals bedoeld in artikel 10, tweede lid, van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument. De verenigingen die door die bepaling worden beoogd, moeten evenwel reeds beantwoorden aan voorwaarden die eigen zijn aan het consumentenrecht of beroepsverenigingen vormen. Gelet op de specificiteit van de bedoelde verenigingen is de verwijzing naar de voorwaarden van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet opportuun.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedelee UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 18 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 146

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 146. Dans l’article 10, alinéa 2, de la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur, les mots “Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire,” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le projet tel qu’il a été déposé ajoute des conditions à l’action en intérêt collectif telle qu’elle est prévue par l’article 10, alinéa 2, de la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur. Or, les associations qui sont visées par cette disposition doivent déjà répondre à des conditions qui sont propres au droit de la consommation ou constituer des groupements professionnels. Vu la spécificité des associations visées, le renvoi aux conditions du nouvel article 17, alinéa 2, du Code judiciaire n’est pas opportun.

Nr. 19 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 147

In de bepaling onder 2°, de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 4°” vervangen door de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 3°”.

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 9.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 19 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 147

Au 2°, remplacer les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 4°” par les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 3°”.

JUSTIFICATION

Voir amendement n° 9.

Nr. 20 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 148

In de bepaling onder 2°, de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 4°” vervangen door de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 3°”.

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 9.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 20 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 148

Au 2°, remplacer les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 4°” par les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 3°”.

JUSTIFICATION

Voir amendement n° 9.

Nr. 21 VAN MEVROUW BECQ c.s.**Art. 149****Dit artikel vervangen als volgt:**

“Art. 149. In artikel 3, § 2, van de dienstenwet van 26 maart 2010 betreffende bepaalde juridische aspecten bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, worden de woorden “In afwijking van de bepalingen van de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de verenigingen en groepen bedoeld in 3° en 4°” vervangen door de woorden “De verenigingen en groepen bedoeld in 3° en 4° kunnen”.”

VERANTWOORDING

Het ontwerp zoals het werd ingediend, voegt voorwaarden toe aan de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen zoals bedoeld in artikel 3, § 2, van de dienstenwet van 26 maart 2010 betreffende bepaalde juridische aspecten bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. De verenigingen die door die bepaling worden beoogd, moeten evenwel reeds beantwoorden aan voorwaarden die eigen zijn aan het consumentenrecht of beroepsverenigingen vormen. Gelet op de specificiteit van de bedoelde verenigingen is de verwijzing naar de voorwaarden van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet opportuun.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 21 DE MME BECQ ET CONSORTS**Art. 149****Remplacer cet article par ce qui suit:**

“Art. 149. Dans l’article 3, § 2, de la loi du 26 mars 2010 sur les services concernant certains aspects juridiques visés à l’article 77 de la Constitution, les mots “Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire,” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le projet tel qu’il a été déposé ajoute des conditions à l’action en intérêt collectif telle qu’elle est prévue par l’article 3, § 2, de la loi du 26 mars 2010 sur les services concernant certains aspects juridiques visés à l’article 77 de la Constitution. Or, les associations qui sont visées par cette disposition doivent déjà répondre à des conditions qui sont propres au droit de la consommation ou constituer des groupements professionnels. Vu la spécificité des associations visées, le renvoi aux conditions du nouvel article 17, alinéa 2, du Code judiciaire n’est pas opportun.

Nr. 22 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 150

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 150. In artikel 20, tweede lid, van de wet van 28 augustus 2011 betreffende de bescherming van de consumenten inzake overeenkomsten betreffende het gebruik van goederen in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling, worden de woorden “In afwijking van de bepalingen van de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de verenigingen bedoeld in de punten 3 en 4” vervangen door de woorden “De verenigingen bedoeld in de punten 3 en 4 kunnen”.”

VERANTWOORDING

Het ontwerp zoals het werd ingediend, voegt voorwaarden toe aan de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen zoals bedoeld in artikel 20, tweede lid, van de wet van 28 augustus 2011 betreffende de bescherming van de consumenten inzake overeenkomsten betreffende het gebruik van goederen in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling. De verenigingen die door die bepaling worden beoogd, moeten evenwel reeds beantwoorden aan voorwaarden die eigen zijn aan het consumentenrecht of professionele verenigingen vormen. Gelet op de specificiteit van de bedoelde verenigingen is de verwijzing naar de voorwaarden van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet opportuun.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 22 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 150

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 150. Dans l’article 20, alinéa 2, de la loi du 28 août 2011 relative à la protection des consommateurs en matière de contrats d’utilisation de biens à temps partagé, de produits de vacances à long terme, de revente et d’échange, les mots “Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire,” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le projet tel qu’il a été déposé ajoute des conditions à l’action en intérêt collectif telle qu’elle est prévue par l’article 20, alinéa 2, de la loi du 28 août 2011 relative à la protection des consommateurs en matière de contrats d’utilisation de biens à temps partagé, de produits de vacances à long terme, de revente et d’échange. Or, les associations qui sont visées par cette disposition doivent déjà répondre à des conditions qui sont propres au droit de la consommation ou constituer des groupements professionnels. Vu la spécificité des associations visées, le renvoi aux conditions du nouvel article 17, alinéa 2, du Code judiciaire n’est pas opportun.

Nr. 23 VAN MEVROUW BECQ c.s.**Art. 151****De volgende wijzigingen aanbrengen:**

a) in de bepaling onder 2°, de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 4°” vervangen door de woorden “artikel 17, tweede lid, 1° tot 3°”;

b) de bepaling onder 3° vervangen als volgt:

“3° in het tweede lid worden de woorden “Dit recht om in rechte op te treden kan” vervangen door de woorden “Onverminderd artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek kan dit recht om in rechte op te treden”.”

VERANTWOORDING

Artikel 43 van de wet van 26 november 2011 tot wijziging en aanvulling van het Strafwetboek teneinde het misbruik van de zwakke toestand van personen strafbaar te stellen, en de strafrechtelijke bescherming van kwetsbare personen tegen mishandeling uit te breiden, voorziet in een recht op een rechtsvordering ten gunste van de erkende verenigingen dat vergelijkbaar is met dat van artikel 11, § 5, van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de mensensmokkel. Dit amendement strekt ertoe soortgelijke wijzigingen erin aan te brengen.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 23 DE MME BECQ ET CONSORTS**Art. 151****Apporter les modifications suivantes:**

a) dans le 2°, remplacer les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 4°” par les mots “l’article 17, alinéa 2, 1° à 3°”;

b) remplacer le 3° comme par ce qui suit:

“3° dans l’alinéa 2, les mots “Ce droit” sont remplacés par les mots “Sans préjudice de l’article 17, alinéa 2, du Code judiciaire, ce droit”.”

JUSTIFICATION

L’article 43 de la loi du 26 novembre 2011 modifiant et complétant le Code pénal en vue d’incriminer l’abus de la situation de faiblesse des personnes et d’étendre la protection pénale des personnes vulnérables contre la maltraitance prévoit un droit d’action en faveur des associations agréées comparable à celui de l’article 11, § 5, de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite et du trafic des êtres humains. Cet amendement vise à y apporter des modifications semblables.

Nr. 24 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 152

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 152. In artikel XI.336, § 2, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, worden de woorden “In afwijking van de bepalingen in de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen de verenigingen en groepen bedoeld in de punten 3° en 4°” vervangen door de woorden “De verenigingen en groepen bedoeld in de punten 3° en 4° kunnen”.”

VERANTWOORDING

Het ontwerp zoals het werd ingediend, voegt voorwaarden toe aan de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen zoals bedoeld in artikel XI.336, § 2, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht. De verenigingen die door die bepaling worden beoogd, moeten evenwel reeds beantwoorden aan voorwaarden die eigen zijn aan het consumentenrecht of beroepsverenigingen vormen. Gelet op de specificiteit van de bedoelde verenigingen is de verwijzing naar de voorwaarden van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet opportuun.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 24 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 152

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 152. Dans l’article XI.336, § 2, alinéa 2, du Code de droit économique, les mots “Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire,” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le projet tel qu’il a été déposé ajoute des conditions à l’action en intérêt collectif telle qu’elle est prévue par l’article XI.336, § 2, alinéa 2, du Code de droit économique. Or, les associations qui sont visées par cette disposition doivent déjà répondre à des conditions qui sont propres au droit de la consommation ou constituer des groupements professionnels. Vu la spécificité des associations visées, le renvoi aux conditions du nouvel article 17, alinéa 2, du Code judiciaire n’est pas opportun.

Nr. 25 VAN MEVROUW BECQ c.s.**Art. 153****Dit artikel vervangen als volgt:**

“Art. 153. In artikel XVII.7, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden “In afwijking van de bepalingen in de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de verenigingen bedoeld in het eerste lid, 3° en 4°,” vervangen door de woorden “De verenigingen bedoeld in het eerste lid, 3° en 4°, kunnen”.”

VERANTWOORDING

Het ontwerp zoals het werd ingediend, voegt voorwaarden toe aan de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen zoals bedoeld in artikel XVII.7, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht. De verenigingen die door die bepaling worden beoogd, moeten evenwel reeds beantwoorden aan voorwaarden die eigen zijn aan het consumentenrecht of beroepsverenigingen vormen. Gelet op de specificiteit van de bedoelde verenigingen is de verwijzing naar de voorwaarden van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet opportuun.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 25 DE MME BECQ ET CONSORTS**Art. 153****Remplacer cet article par ce qui suit:**

“Art. 153. Dans l’article XVII.7, alinéa 2, du même Code, les mots “Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire,” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le projet tel qu’il a été déposé ajoute des conditions à l’action en intérêt collectif telle qu’elle est prévue par l’article XVII.7, alinéa 2, du Code de droit économique. Or, les associations qui sont visées par cette disposition doivent déjà répondre à des conditions qui sont propres au droit de la consommation ou constituer des groupements professionnels. Vu la spécificité des associations visées, le renvoi aux conditions du nouvel article 17, alinéa 2, du Code judiciaire n’est pas opportun.

Nr. 26 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 154

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 154. In artikel XVII.30, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden “In afwijking van de bepalingen in de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de bevoegde instanties” vervangen door de woorden “De bevoegde instanties kunnen”. ”

VERANTWOORDING

Het ontwerp zoals het werd ingediend, voegt voorwaarden toe aan de rechtsvordering ter verdediging van collectieve belangen zoals bedoeld in artikel XVII.30 van het Wetboek van economisch recht. De bevoegde instanties die door die bepaling worden beoogd, moeten evenwel reeds beantwoorden aan voorwaarden die hun eigen zijn. Gelet op de specificiteit van de bedoelde verenigingen is de verwijzing naar de voorwaarden van het nieuwe artikel 17, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek niet opportuun.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 26 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 154

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 154. Dans l’article XVII.30, alinéa 2, du même Code, les mots “Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire,” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le projet tel qu’il a été déposé ajoute des conditions à l’action en intérêt collectif telle qu’elle est prévue par l’article XVII.30 du Code de droit économique. Or, les entités qualifiées qui sont visées par cette disposition doivent déjà répondre à des conditions qui leurs sont propres. Vu la spécificité des associations visées, le renvoi aux conditions du nouvel article 17, alinéa 2, du Code judiciaire n’est pas opportun.

Nr. 27 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 154

Na artikel 154, een titel 10 invoegen, luidende:

“Titel 10. Wijzigingen betreffende de rechterlijke organisatie”

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 27 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 154

À après l’article 154, insérer un titre 10, intitulé comme suit:

“Titre 10. Modifications relatives à l’organisation judiciaire”

Nr. 28 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 154

Na artikel 154, in de voornoemde titel 10 een hoofdstuk 1 invoegen, luidende:

“Hoofdstuk 1. Wijzigingen van Gerechtelijk Wetboek”

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 28 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 154

Après l'article 154, dans le titre 10 précité, insérer un chapitre 1^{er}, intitulé comme suit:

“Chapitre 1^{er}. Modifications du Code judiciaire”

Nr. 29 VAN MEVROUW **BECQ**Art. 155 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 10, hoofdstuk 1, een artikel 155 invoegen, luidende:

“Art. 155. In artikel 259quater, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 december 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste en tweede streepje worden de woorden “wordt benoemd tot kamervoorzitter” vervangen door de woorden “wordt aangewezen tot kamervoorzitter”;

2° in het negende streepje worden de woorden “wordt aangewezen tot substituut-procureur-generaal” vervangen door de woorden “wordt benoemd tot substituut-procureur-generaal”;

3° in het tiende streepje worden de woorden “wordt aangewezen tot substituut-generaal” vervangen door de woorden “wordt benoemd tot substituut-generaal”.”

VERANTWOORDING

De verbeteringen aangebracht aan paragraaf 4 zijn technisch van aard en beogen de terminologie van artikel 58*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, waarin een onderscheid gemaakt wordt tussen de benoemingen aan de basis en de aanwijzingen in de adjunct-mandaten, in acht te nemen.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 29 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 155 (*nouveau*)

Dans le titre 10 précité, chapitre 1^{er}, insérer un article 155, rédigé comme suit:

“Art. 155. A l’article 259quater, § 4, du Code judiciaire, inséré par la loi du 17 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 6 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° aux premier et deuxième tirets, les mots “est nommé président de chambre” sont remplacés par les mots “est désigné président de chambre”;

2° au neuvième tiret, les mots “est désigné substitut du procureur général” sont remplacés par les mots “est nommé substitut du procureur général”;

3° au dixième tiret, les mots “est désigné substitut général” sont remplacés par les mots “est nommé substitut général”.”

JUSTIFICATION

Les corrections apportées au paragraphe 4 de l’article 259*quater* sont d’ordre technique et destinées à respecter la terminologie de l’article 58*bis* du Code judiciaire qui distingue les nominations à la base et les désignations dans les mandats adjoints.

Nr. 30 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 156 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 10, hoofdstuk 1, een artikel 156 invoegen, luidende:

“Art. 156. In artikel 259septies, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2000 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 juli 2017, worden de woorden “en van advocaat-generaal” vervangen door de woorden “en van eerste advocaat-generaal”.”

VERANTWOORDING

Artikel 259*quater*, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij artikel 246 van de potpourri V-wet, heeft voorzien in de toewijzing van een mandaat van eerste procureur-generaal aan de federale procureur als post-mandaat, hetgeen geleid heeft tot de wijziging van artikel 259*septies*.

Dit artikel behelst een correctie van de wijziging van artikel 259*septies* dat ten onrechte doelt op het mandaat van advocaat-generaal in plaats van op het mandaat van eerste advocaat-generaal.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 30 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 156 (*nouveau*)

Dans le titre 10 précité, chapitre 1^{er}, insérer un article 156, rédigé comme suit:

“Art. 156. Dans 259septies, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2000 et modifié en dernier lieu par la loi du 6 juillet 2017, les mots “et d’avocat général” sont remplacés par les mots “et de premier avocat général”.”

JUSTIFICATION

L'article 259*quater*, § 4, du Code judiciaire modifié par l'article 246 de la loi Pot-pourri V a prévu l'attribution d'un mandat de premier avocat général au procureur fédéral à titre de post mandat ce qui a entraîné la modification de l'article 259*septies*.

Le présent article vise à corriger la modification apportée à l'article 259*septies* qui vise à tort le mandat d'avocat général et non celui de premier avocat général.

Nr. 31 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 156

Na het voornoemde artikel 156, in de voornoemde titel 10 een hoofdstuk 2 invoegen, luidende:

“Hoofdstuk 2. Wijzigingen van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek”

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 31 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

art. 156

Après l'article 156 précité, dans le titre 10 précité, insérer un chapitre 2, intitulé comme suit:

“Chapitre 2. Modifications de l'annexe au Code judiciaire”

Nr. 32 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 157 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 10, hoofdstuk 2, een artikel 157 invoegen, luidende:

“Art. 157. In afdeling 1 van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 25 december 2017, in de bepaling onder 18., worden de woorden “Puurs, Sint-Amands” vervangen door de woorden “Puurs-Sint-Amands”.”

VERANTWOORDING

Deze bepaling vloeit voort uit de vrijwillige samenvoeging van bepaalde Vlaamse gemeenten op 1 januari 2019. Die samenvoegingen gaan gepaard met wijzigingen van de naam van de gemeenten in kwestie.

Vermits het grondgebied van de kantons in het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek omschreven wordt op basis van de gemeenten waarop die kantons hun rechtsmacht hebben, dient daarin een aanpassing te gebeuren van de naam van de gemeenten die bij de samenvoeging betrokken zijn.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 32 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 157 (*nouveau*)

Dans le titre 10 précité, chapitre 2, insérer un article 157, rédigé comme suit:

“Art. 157. Dans la section 1^{re} de l’annexe au Code judiciaire, remplacée par la loi du 25 décembre 2017, dans le 18., les mots “de Puurs, de Sint-Amands” sont remplacés par les mots “de Puurs-Sint-Amands”.”

JUSTIFICATION

Cette disposition résulte de la fusion volontaire de certaines communes flamandes au 1^{er} janvier 2019. Ces fusions vont de paires avec des changements d’appellation des communes concernées.

Puisque dans l’annexe au Code judiciaire, le territoire des cantons est défini sur la base des communes sur lesquelles ces cantons exercent leur juridiction, il est nécessaire d’y adapter l’appellation des communes concernées par la fusion.

Nr. 33 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 158 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 10, hoofdstuk 2, een artikel 158 invoegen, luidende:

“Art. 158. In afdeling 2 van hetzelfde bijvoegsel, vervangen bij de wet van 25 december 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 5., worden de woorden “de gemeenten Neerpelt en Overpelt” vervangen door de woorden “en de gemeente Pelt” en worden de woorden “is gevestigd te Neerpelt” vervangen door de woorden “is gevestigd te Pelt”;

2° in de bepaling onder 8., worden de woorden “, Meeuwen-Gruitrode en Opglabbeek” vervangen door de woorden “en Oudsbergen”.

VERANTWOORDING

Deze bepaling vloeit voort uit de vrijwillige samenvoeging van bepaalde Vlaamse gemeenten op 1 januari 2019. Die samenvoegingen gaan gepaard met wijzigingen van de naam van de gemeenten in kwestie.

Vermits het grondgebied van de kantons in het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek omschreven wordt op basis van de gemeenten waarop die kantons hun rechtsmacht hebben, dient daarin een aanpassing te gebeuren van de naam van de gemeenten die bij de samenvoeging betrokken zijn.

Overigens zal de samenvoeging van de gemeenten Neerpelt en Overpelt aanleiding geven tot een naamswijziging van het kanton zelf, waarvan de zetel niet langer Neerpelt zal zijn, maar Pelt. Die aanpassing wordt doorgevoerd bij de bepaling onder 1° van dit artikel.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 33 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 158 (*nouveau*)

Dans le titre 10 précité, chapitre 2, insérer un article 158, rédigé comme suit:

“Art. 158. A la section 2 de la même annexe, remplacée par la loi du 25 décembre 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le 5., les mots “et les communes de Neerpelt et d’Overpelt” sont remplacés par les mots “et la commune de Pelt” et les mots “est établi à Neerpelt” sont remplacés par les mots “est établi à Pelt”;

2° dans le 8., les mots “, de Meeuwen-Gruitrode et de Opglabbeek” sont remplacés par les mots “et d’Oudsbergen”.

JUSTIFICATION

Cette disposition résulte de la fusion volontaire de certaines communes flamandes au 1^{er} janvier 2019. Ces fusions vont de paires avec des changements d’appellation des communes concernées.

Puisque dans l’annexe au Code judiciaire, le territoire des cantons est défini sur la base des communes sur lesquelles ces cantons exercent leur juridiction, il est nécessaire d’y adapter l’appellation des communes concernées par la fusion.

Par ailleurs, la fusion des communes de Neerpelt et d’Overpelt entraînera un changement d’appellation du canton lui-même dont le siège ne sera plus Neerpelt, mais bien Pelt. Cette adaptation est opérée par le 1° du présent article.

Nr. 34 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 159 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 10, hoofdstuk 2, een artikel 159 invoegen, luidende:

“Art. 159. In afdeling 6 van hetzelfde bijvoegsel, vervangen bij de wet van 25 december 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 10., worden de woorden “, Knesselare, Nevele” opgeheven;

2° in de bepaling onder 11., wordt het woord “Lovendegem” vervangen door het woord “Lievegem” en worden de woorden “, Sint-Laureins, Waarschoot en Zomergem” vervangen door de woorden “en Sint-Laureins”;

3° in de bepaling onder 20., wordt het woord “Kruishoutem” vervangen door het woord “Kruisem” en wordt het woord “, Zingem” opgeheven.”

VERANTWOORDING

Deze bepaling vloeit voort uit de vrijwillige samenvoeging van bepaalde Vlaamse gemeenten op 1 januari 2019. Die samenvoegingen gaan gepaard met wijzigingen van de naam van de gemeenten in kwestie.

Vermits het grondgebied van de kantons in het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek omschreven wordt op basis van de gemeenten waarop die kantons hun rechtsmacht hebben, dient daarin een aanpassing te gebeuren van de naam van de gemeenten die bij de samenvoeging betrokken zijn.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 34 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 159 (*nouveau*)

Dans le titre 10 précité, chapitre 2, insérer un article 159, rédigé comme suit:

“Art. 159. A la section 6 de la même annexe, remplacée par la loi du 25 décembre 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le 10., les mots “, de Knesselare, de Nevele” sont abrogés;

2° dans le 11., les mots “de Lovendegem” sont remplacés par les mots “de Lievegem” et les mots “, de Sint-Laureins, de Waarschoot et de Zomergem” sont remplacés par les mots “et de Sint-Laureins”;

3° dans le 20., les mots “de Kruishoutem” sont remplacés par les mots “de Kruisem” et les mots “, de Zingem” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Cette disposition résulte de la fusion volontaire de certaines communes flamandes au 1^{er} janvier 2019. Ces fusions vont de paire avec des changements d'appellation des communes concernées.

Puisque dans l'annexe au Code judiciaire, le territoire des cantons est défini sur la base des communes sur lesquelles ces cantons exercent leur juridiction, il est nécessaire d'y adapter l'appellation des communes concernées par la fusion.

Nr. 35 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 160 (*nieuw*)**In titel 10, hoofdstuk 2, een artikel 160 invoegen, luidende:**

“Art. 160. In afdeling 9, 1., van hetzelfde bijvoegsel, vervangen bij de wet van 25 december 2017, worden de woorden “De stad Aarlen en de gemeenten Attert, Aubange” vervangen door de woorden “De steden Aarlen en Aubange en de gemeenten Attert”.”

VERANTWOORDING

Bij decreet van 29 maart 2018 van het Waals parlement werd aan de gemeente Aubange de titel van stad toegekend. Bijgevolg dient het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek in die zin te worden aangepast.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 35 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 160 (*nouveau*)**Dans le titre 10, chapitre 2, insérer un article 160, rédigé comme suit:**

“Art. 160. Dans la section 9, 1., de la même annexe, remplacée par la loi du 25 décembre 2017, les mots “La ville d’Arlon et les communes d’Attert, d’Aubange” sont remplacés par les mots “Les villes d’Arlon et d’Aubange et les communes d’Attert”.”

JUSTIFICATION

Par décret du 29 mars 2018 du parlement wallon, la commune d’Aubange s’est vue accordée le titre de ville. Il convient, par conséquent, d’adapter l’annexe au Code judiciaire en ce sens.

Nr. 36 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 160

Na het voornoemde artikel 160, in de voornoemde Titel 10, een hoofdstuk 3 invoegen, luidende:

“Hoofdstuk 3. Overgangsbepalingen en inwerkingtreding”

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 36 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 160

Après l'article 160, dans le Titre 10 précité, insérer un chapitre 3, rédigé comme suit:

“Chapitre 3. Dispositions transitoires et d'entrée en vigueur”

Nr. 37 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 161 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 10, hoofdstuk 3, een artikel 161 invoegen, luidende:

“Art. 161. § 1. De vrederechter van het kanton Neerpelt wordt op het tijdstip van de inwerkingtreding van artikel 158, 1°, vrederechter van het kanton Pelt, zonder dat artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is en zonder nieuwe eedaflegging.

§ 2. De plaatsvervangende rechters bij het vrederecht van het kanton Neerpelt worden op het tijdstip van de inwerkingtreding van artikel 158, 1°, plaatsvervangend rechter bij het vrederecht van het kanton Pelt, zonder dat artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is en zonder nieuwe eedaflegging.”

VERANTWOORDING

Deze overgangsbepaling en deze opgenomen in het nieuwe artikel 162 (zie amendement nr. 38) betreffen de wijziging van de benaming van de zetel van het vrederecht Neerpelt in Pelt ingevolge de samenvoeging van de gemeenten Neerpelt en Overpelt.

Aangezien het vrederecht van naam verandert, moet worden gepreciseerd dat de vrederechter-titularis, de plaatsvervangende rechters en het gerechtspersoneel van niveaus C en D respectievelijk vrederechter, plaatsvervangende rechters en personeelsleden van het vrederecht Pelt worden.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 37 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 161 (*nouveau*)

Dans le titre 10 précité, chapitre 3, insérer un article 161, rédigé comme suit:

“Art. 161. § 1^{er}. Le juge de paix du canton de Neerpelt, au moment de l’entrée en vigueur de l’article 158, 1°, devient juge de paix du canton de Pelt, sans qu’il soit fait application de l’article 287sexies du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment.

§ 2. Les juges suppléants à la justice de paix du canton de Neerpelt, au moment de l’entrée en vigueur de l’article 158, 1°, deviennent juges suppléants à la justice de paix du canton de Pelt, sans qu’il soit fait application de l’article 287sexies du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment.”

JUSTIFICATION

La présente disposition transitoire et celle reprise dans l’article 162 (voir amendement n° 38) concernent le changement d’appellation du siège de la justice de paix de Neerpelt en Pelt suite à la fusion des communes de Neerpelt et d’Overpelt.

Puisque la justice de paix change de nom, il convient de préciser que le juge de paix titulaire, les juges suppléants et le personnel judiciaire de niveaux C et D deviendront respectivement juge de paix, juges suppléants et membres du personnel de la justice de paix de Pelt.

Nr. 38 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 162 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 10, hoofdstuk 3, een artikel 162 invoegen, luidende:

“Art. 162. Het gerechtspersoneel van niveaus C en D van de griffie van het vredegerecht van het kanton Neerpelt wordt op het tijdstip van de inwerkingtreding van artikel 158, 1°, lid van het personeel van het vredegerecht van het kanton Pelt, zonder dat artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is en zonder nieuwe eedaflegging.”

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 37.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 38 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 162 (*nouveau*)

Dans le titre 10 précité, chapitre 3, insérer un article 162, rédigé comme suit:

“Art. 162. Le personnel judiciaire de niveaux C et D du greffe de la justice de paix du canton de Neerpelt, au moment de l’entrée en vigueur de l’article 158, 1°, devient membre du personnel de la justice de paix du canton de Pelt, sans qu’il soit fait application de l’article 287sexies du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment.”

JUSTIFICATION

Voir amendement n° 37.

Nr. 39 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 163 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 10, hoofdstuk 3, een artikel 163 invoegen, luidende:

“Art. 163. De artikelen 155, 156, 157, 158, 159, 161 en 162 treden in werking op 1 januari 2019.

Artikel 160 en dit artikel treden in werking op de dag van de bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad.”

VERANTWOORDING

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van titel 10.

1 januari 2019 stemt overeen met de datum waarop de laatste wijzigingen die aan de artikelen 259*quater*, § 4, en 259*septies* bij de wet van 6 juli 2017 werden aangebracht, in werking treden.

1 januari 2019 stemt alsook overeen met de datum waarop de Vlaamse gemeenten bedoeld in de artikelen 157, 158 en 159 zullen fuseren. De naamswijzigingen die worden doorgevoerd in het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek zullen dus op dezelfde datum in werking treden.

De bepaling tot wijziging van de titel van de gemeente Aubange in stad moet zo snel mogelijk in werking treden ten einde het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek in overeenstemming te brengen met het decreet van het Waals gewest van 29 maart 2018, vandaar de inwerkingtreding op de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Roel DESEYN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 39 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 163 (*nouveau*)

Dans le titre 10 précité, chapitre 3, insérer un article 163, rédigé comme suit:

“Art. 163. Les articles 155, 156, 157, 158, 159, 161 et 162 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

L'article 160 et le présent article entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au Moniteur belge.”

JUSTIFICATION

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur des dispositions du titre 10.

Le 1^{er} janvier 2019 correspond à la date à laquelle les dernières modifications apportées aux articles 259*quater*, § 4, et 259*septies* par la loi du 6 juillet 2017, entrent en vigueur.

Le 1^{er} janvier 2019 correspond également à la date à laquelle les communes flamandes concernées par les articles 157, 158 et 159 fusionneront. Les changements d'appellation apportés à l'annexe au Code judiciaire devront donc entrer en vigueur à la même date.

S'agissant de la disposition modifiant le titre de la commune d'Aubange en ville, elle doit entrer en vigueur dès que possible afin de mettre l'annexe au Code judiciaire en conformité avec le décret de la région wallonne du 29 mars 2018, d'où l'entrée en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Nr. 40 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 163

Titel 11 (*nieuw*)

Na het voornoemde artikel 163, een titel 11 invoegen, die de artikelen 164 tot 191 bevat, luidende:

“Titel 11. Wijzigingen van de wet van 18 juni 2018 houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing”

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 40 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 163

Titre 11 (*nouveau*)

Après l'article 163 précité, insérer un titre 11, contenant les articles 164 à 191, rédigés comme suit:

“Titre 11. Modifications de la loi du 18 juin 2018 portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges”

Nr. 41 VAN MEVROUW **BECQ** c.s.Art. 164 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 164 invoegen, luidende:

“Art 164. In artikel 4 van de wet van 18 juni 2018 houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het voorgestelde artikel 14, vierde lid, van het Burgerlijk Wetboek, wordt het woord “Rijksarchief” vervangen door de woorden “Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën”;

2° het voorgestelde artikel 29 van het Burgerlijk Wetboek, wordt gewijzigd als volgt:

a) Paragraaf 1, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

“Eenieder heeft recht op een uittreksel of afschrift van:

- akten van overlijden van meer dan vijftig jaar oud;*
- akten van huwelijk van meer dan vijfenzeventig jaar oud;*
- anderen akten van meer dan honderd jaar oud.”;*

b) In paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “van minder dan honderd jaar oud” vervangen door de woorden “bedoeld in het eerste lid van respectievelijk minder dan vijftig, vijfenzeventig en honderd jaar oud”;

c) In paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “van meer dan honderd jaar oud” vervangen door de woorden “bedoeld in § 1, eerste lid, van respectievelijk meer dan vijftig, vijfenzeventig en honderd jaar oud”;

3° het voorgestelde artikel 30 van het Burgerlijk Wetboek wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

N° 41 DE MME **BECQ** ET CONSORTSArt. 164 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 164, rédigé comme suit:

“Art. 164. L'article 4 de la loi du 18 juin 2018 portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'article 14, alinéa 4, proposé du Code civil, les mots “Archives générales du Royaume” sont remplacés par les mots “Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les Provinces”;

2° l'article 29 proposé du Code civil est modifié comme suit:

a) le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit:

“Toute personne a droit à un extrait ou une copie:

- d'actes de décès de plus de cinquante ans;*
- d'actes de mariage de plus de septante-cinq ans;*
- d'autres actes de plus de cent ans.”;*

b) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots “de moins de cent ans” sont remplacés par les mots “visés à l'alinéa 1^{er} de respectivement moins de cinquante, septante-cinq et cent ans”;

c) dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots “de plus de 100 ans” sont remplacés par les mots “visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de respectivement plus de cinquante, septante-cinq et cent ans”;

3° l'article 30 proposé du Code civil est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Voor akten van de burgerlijke stand opgemaakt op basis van een buitenlandse akte vermeldt een afschrift de oorspronkelijke gegevens van de Belgische akte op basis van een buitenlandse akte, de afdruk van de in gedematerialiseerde vorm in de DABS als bijlage opgenomen buitenlandse akte en, in voorkomend geval, de beëdigde vertaling ervan en de metadata van de wijzigingen van deze akte.”

4° het voorgestelde artikel 32 van het Burgerlijk Wetboek, wordt gewijzigd als volgt:

a) in paragraaf 2, 3°, worden de woorden “artikel 63” vervangen door de woorden “artikel 63, 1°, 2° en 4°”;

b) in paragraaf 2, 4°, worden de woorden “artikel 64” vervangen door de woorden “artikel 64, 1° en 3°”;

5° het voorgestelde artikel 33 van het Burgerlijk Wetboek, wordt gewijzigd als volgt:

a) in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “De bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand die een materiële vergissing vaststelt op een akte van de burgerlijke stand,” vervangen door de woorden “De bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand of de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats van opmaak van de akte die een materiële vergissing vaststellen op een akte van de burgerlijke stand,”;

b) in paragraaf 1, vierde lid, wordt het woord “bevoegde” opgeheven;

c) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand” vervangen door de woorden “de ambtenaar van de burgerlijke stand als bedoeld in § 1, eerste lid,”;

6° het voorgestelde artikel 35, § 1, van het Burgerlijk Wetboek, wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“De ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats van opmaak van de akte die deze akte wil laten verbeteren, kan hiertoe een verzoekschrift indienen bij de familierechtbank.

“§ 4. Pour les actes de l'état civil établis sur la base d'un acte étranger, une copie mentionne les données originales de l'acte sur la base d'un acte étranger, l'impression de l'acte étranger enregistré dans la BAEC sous forme dématérialisée et, le cas échéant, sa traduction jurée et les métadonnées des modifications de cet acte.”

4° l'article 32 proposé du Code civil est modifié comme suit:

a) dans le paragraphe 2, 3°, les mots “article 63” sont remplacés par les mots “article 63, 1°, 2° et 4°”;

b) dans le paragraphe 2, 4°, les mots “article 64” sont remplacés par les mots “article 64, 1° et 3°”;

5° l'article 33 proposé du Code civil est modifié comme suit:

a) dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots “L'officier de l'état civil compétent qui constate une erreur matérielle dans un acte de l'état civil,” sont remplacés par les mots “L'officier de l'état civil compétent ou l'officier de l'état civil du lieu de l'établissement de l'acte, qui constatent une erreur matérielle dans un acte de l'état civil,”;

b) dans le texte néerlandais du paragraphe 1er, alinéa 4, le mot “bevoegde” est abrogé;

c) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, les mots “L'officier de l'état civil compétent” sont remplacés par les mots “L'officier de l'état civil visé au paragraphe 1er, alinéa 1er,”;

6° l'article 35, § 1er, proposé du Code civil est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“L'officier de l'état civil du lieu de l'établissement de l'acte qui veut faire rectifier cet acte, peut adresser une requête à cet effet auprès du tribunal de la famille.

De procureur des Konings vordert de verbetering van een akte bij de familierechtbank indien hij een fout in de akte vaststelt .”;

7° In het voorgestelde artikel 47, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, wordt het woord “Rijksarchief” vervangen door de woorden “Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën”;

8° In het voorgestelde artikel 57, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, wordt het woord “Rijksarchief” vervangen door de woorden “Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën”;

9° het voorgestelde artikel 63 van het Burgerlijk Wetboek, wordt vervangen als volgt:

“Art. 63. De akte van naamsverandering vermeldt:

1° de datum van het verzoek;

2° de naam en de voornamen van de betrokkene;

3° de geboortedatum en geboorteplaats van de betrokkene;

4° de nieuwe naam van de betrokkene.”;

10° het voorgestelde artikel 64 van het Burgerlijk Wetboek, wordt vervangen als volgt:

“Art. 64. De akte van echtscheiding vermeldt:

1° in voorkomend geval, het aktenummer van de Belgische huwelijksakte;

2° de autoriteit die de huwelijksakte heeft opge maakt en de datum en plaats van opmaak;

3° de naam en de voornamen van de personen die uit de echt gescheiden zijn;

4° de geboortedatum en geboorteplaats van de personen die uit de echt gescheiden zijn.”;

11° In het voorgestelde artikel 68, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, worden de woorden “of wijziging”

Le procureur du Roi poursuit la rectification d’un acte auprès du tribunal de la famille lorsqu’il constate une erreur dans l’acte.”;

7° dans l’article 47, § 2, proposé du Code civil, les mots “Archives générales du Royaume” sont remplacés par les mots “Archives générales du Royaume et Archives de l’État dans les Provinces”;

8° dans l’article 57, § 2, proposé du Code civil, les mots “Archives générales du Royaume” sont remplacés par les mots “Archives générales du Royaume et Archives de l’État dans les Provinces”;

9° l’article 63 proposé du Code civil est remplacé comme suit:

“Art. 63. L’acte de changement de nom mentionne:

1° la date de la demande;

2° le nom et les prénoms de l’intéressé;

3° la date et le lieu de naissance de l’intéressé;

4° le nouveau nom de l’intéressé.”;

10° l’article 64 proposé du Code civil est remplacé comme suit:

“Art. 64. L’acte de divorce mentionne:

1° le cas échéant, le numéro d’acte de l’acte de mariage belge;

2° l’autorité qui a établi l’acte de mariage ainsi que la date et le lieu d’établissement;

3° le nom et les prénoms des personnes divorcées;

4° la date et le lieu de naissance des personnes divorcées.”;

11° dans l’article 68, § 2, proposé du Code civil, les mots “ou de la modification” sont insérés entre les

ingevoegd tussen de woorden “bij de opmaak” en “van een akte van de burgerlijke stand”;

12° in het voorgestelde artikel 69, § 1, van het Burgerlijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het eerste lid wordt aangevuld met de woorden: “en die erkend kunnen worden overeenkomstig artikel 27 van het Wetboek van Internationaal Privaatrecht”;

b) Het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Indien de buitenlandse akte een materiële vergissing zoals bedoeld in artikel 34, bevat, vastgesteld op basis van een in de DABS opgenomen akte, vermeldt de akte op basis van een buitenlandse akte de door de ambtenaar van de burgerlijke stand verbeterde of aangevulde gegevens van de buitenlandse akte.”

13° in het voorgestelde artikel 69, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, worden de woorden “of een uittreksel” ingevoegd tussen de woorden “Een afschrift” en “van de buitenlandse akte”.

14° in het voorgestelde artikel 72, 9°, van het Burgerlijk Wetboek, wordt het woord “Rijksarchief” vervangen door de woorden “Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën”;

15° in het voorgestelde artikel 73, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, worden de woorden “artikel 1, § 4, tweede lid van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens” vervangen door de woorden “artikel 4, 7), van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG.”;

16° in het voorgestelde artikel 74, § 3, 7°, van het Burgerlijk Wetboek, worden de woorden “Algemeen Rijksarchief” vervangen door de woorden “Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën”;

mots “lors de l’établissement” et les mots “d’un acte de l’état civil”;

12° à l’article 69, paragraphe 1^{er}, proposé du Code civil, les modifications suivantes sont apportées:

a) l’alinéa 1^{er} est complété par les mots “et qui peuvent être reconnues conformément à l’article 27 du Code de droit international privé”;

b) l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Lorsque l’acte étranger contient une erreur matérielle visée à l’article 34, constatée sur la base d’un acte enregistré dans la BAEC, l’acte sur la base d’un acte étranger mentionne les données de l’acte étranger rectifiées ou complétées par l’officier de l’état civil.”

13° Dans l’article 69, § 2, du Code civil, les mots “ou un extrait” sont insérés entre les mots “Une copie” et les mots “de l’acte étranger”;

14° dans l’article 72, 9°, proposé du Code civil, les mots “Archives générales du Royaume” sont remplacés par les mots “Archives générales du Royaume et Archives de l’État dans les Provinces”;

15° dans l’article 73, § 2, proposé du Code civil, les mots “l’article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l’égard des traitements de données à caractère personnel” sont remplacés par les mots “l’article 4, 7), du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE”;

16° dans l’article 74, paragraphe 3, 7°, proposé du Code civil, les mots “Archives générales du Royaume” sont remplacés par les mots “Archives générales du Royaume et Archives de l’État dans les Provinces”;

17° in het voorgestelde artikel 75 van het Burgerlijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het tweede lid, 2°, worden de woorden “via het beheerscomité” opgeheven;

b) het derde lid wordt vervangen als volgt: “Bij het uitoefenen van zijn opdrachten handelt de functionaris voor de gegevensbescherming volledig onafhankelijk. Hij brengt rechtstreeks verslag uit aan de Federale Overheidsdienst Justitie die het beheerscomité daarvan in kennis stelt, voor zover dit noodzakelijk is voor de uitvoering van zijn opdrachten.”;

18° in het voorgestelde artikel 76, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek worden de woorden “Algemeen Rijksarchief” vervangen door de woorden “Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën”;

19° in het voorgestelde artikel 78, eerste lid, wordt punt 8° opgeheven;

20° het voorgestelde artikel 80 wordt aangevuld met de woorden: “en voor zover het voorleggen van de gegevens van de akten van de burgerlijke stand noodzakelijk is voor de uitvoering van hun wettelijke opdrachten”.

VERANTWOORDING

De punten 1°, 7°, 8°, 14°, 16° en 18° van dit amendement beogen de officiële benaming van het Rijksarchief in te voegen.

Punt 2° wijzigt de termijnen van openbaarheid van de akten van de burgerlijke stand. De periode van 100 jaar die van toepassing is op alle akten van de burgerlijke stand, is te ruim voor bepaalde akten en bemoeilijkt genealogisch en demografisch onderzoek. De nieuwe termijnen zijn gebaseerd op het Nederlands systeem, waar overlijdensakten na 50 jaar, huwelijksakten na 75 jaar en geboorteakten na 100 jaar openbaar worden (artikel 1:17a, lid 2 NBW). Ook in Frankrijk is een gelijkaardig, soepeler systeem in voege (art. L.213-1, Code du patrimoine, art. 17 van de wet n° 2008-696 van 15 juli 2008).

17° dans l'article 75 proposé du Code civil, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 2, 2°, les mots “par l'intermédiaire du comité de gestion” sont abrogés;

b) l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit: “Dans l'exercice de ses missions, le délégué à la protection des données agit en totale indépendance. Il fait directement rapport au Service Public Fédéral Justice qui donne connaissance de celui-ci au comité de gestion, pour autant que ce soit nécessaire pour l'exécution de ses missions.”;

18° dans l'article 76, alinéa 1^{er}, proposé du Code civil, les mots “Archives générales du Royaume” sont remplacés par les mots “Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les Provinces”;

19° dans l'article 78 alinéa 1^{er}, proposé du Code civil, le point 8° est abrogé;

20° l'article 80 proposé du Code civil, est complété par les mots: “et dans la mesure où il est nécessaire de produire des données des actes de l'état civil dans l'exercice de leurs missions légales”.

JUSTIFICATION

Les points 1°, 7°, 8°, 14°, 16° en 18° du présent amendement tendent à insérer la dénomination officielle des Archives de l'État.

Le point 2° modifie les délais de publicité des actes de l'état civil. La période de 100 ans qui s'applique à tous les actes de l'état civil est trop longue pour certains actes et complique les recherches généalogiques et démographiques. Les nouveaux délais sont basés sur le système néerlandais, dans lequel les actes de décès deviennent publics après 50 ans, les actes de mariage après 75 ans et les actes de naissance après 100 ans (article 1:17a, alinéa 2, NBW). Un système analogue, plus souple, est également en vigueur en France (art. L.213-1, Code du patrimoine, art. 17 de la loi n° 2008-696 du 15 juillet 2008).

Punt 3° bepaalt de vorm van een afschrift van een akte op basis van een buitenlandse akte, opgemaakt volgens Hoofdstuk 2, Afdeling 15.

De opmaak van akten van de burgerlijke stand op basis van een buitenlandse akte is mogelijk door voorlegging van een afschrift of uittreksel van de buitenlandse akte.

De opmaak van de Belgische akte op basis van een uittreksel van de buitenlandse akte verhindert niet dat er latere wijzigingen in de akte kunnen verwerkt worden.

Bijgevolg zal een afschrift ook de historiek van na de opmaak van de Belgische akte vermelden, in de vorm van de metadata van de wijzigingen. Dit is bv. ook het geval voor een afschrift van een in de DABS gemigreerde papieren akte, waarop na de migratie ervan wijzigingen gebeurden in de DABS.

Concreet kan die historiek dan bv. het volgende zijn: een erkenning, een verklaring van naamkeuze, een voornaamsverandering, een verbetering door een rechtbank, Het kan dan gaan om zowel Belgische akten of beslissingen of in België erkende buitenlandse akten of beslissingen.

Een afdruk van originele buitenlandse akte en, in voorkomend geval, de beëdigde vertaling ervan, zoals in de DABS opgenomen volgens artikel 69, § 2, van het Burgerlijk wetboek, maakt integraal deel uit van het afschrift van een akte op basis van een buitenlandse akte.

Indien de betrokkene in de toekomst een afschrift of uittreksel in België dient voor te leggen van zijn buitenlandse akte, kan de betrokkene zich dus beroepen op een afschrift of uittreksel van de Belgische akte op basis van de buitenlandse akte. Hij dient dus niet terug te keren naar de afleverende autoriteit in het buitenland. Dit is een administratieve vereenvoudiging voor de burger.

In punt 5° wordt de bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand die de akte kan verbeteren gepreciseerd. Ook de ambtenaar van de burgerlijke stand die een materiële vergissing vaststelt op een akte die hij zelf heeft opgemaakt, moet deze kunnen verbeteren. Het is niet logisch dat deze een verbetering van zijn eigen materiële vergissing dient te vragen aan een andere (m.n. de algemeen bevoegde) ambtenaar van de burgerlijke stand. Het is daarnaast ook nuttig dat de algemeen bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand de akte kan verbeteren, indien de materiële vergissing bv. pas wordt vastgesteld jaren na de opmaak van de akte.

Le point 3° détermine la forme d'une copie d'un acte sur la base d'un acte étranger, établi conformément au Chapitre 2, Section 15.

L'établissement des actes de l'état civil sur la base d'un acte étranger est possible par la présentation d'une copie ou d'un extrait de l'acte étranger.

L'établissement d'un acte belge sur la base d'un extrait de l'acte étranger n'empêche pas que des modifications ultérieures puissent y être intégrées.

Une copie mentionnera par conséquent également l'historique après l'établissement de l'acte belge, sous la forme des métadonnées des modifications. C'est p.ex. déjà le cas pour une copie d'un acte papier migré dans la BAEC sur laquelle des modifications ont été faites dans la BAEC après la migration.

Concrètement, cet historique pourrait être p.e. le suivant: une reconnaissance, une déclaration de choix de nom, un changement de prénom, une rectification par le tribunal, ... Il peut s'agir tant des actes ou décisions belges que des actes ou décisions étrangers reconnus en Belgique.

Une impression de l'acte étranger original et, le cas échéant, sa traduction jurée, tel qu'enregistré dans la BAEC conformément à l'article 69, § 2, du Code civil, fait intégralement partie de la copie d'un acte de l'état civil établi sur la base d'un acte étranger.

Si l'intéressé doit, à l'avenir, présenter une copie ou un extrait de son acte étranger en Belgique, il pourra se servir d'une copie ou d'un extrait de l'acte belge sur la base de l'acte étranger. Il ne doit pas retourner devant l'autorité étrangère délivrante. Il s'agit d'une forme de simplification administrative en faveur du citoyen.

Le point 5° précise l'officier de l'état civil compétent pour rectifier l'acte. L'officier de l'état civil qui constate une erreur matérielle dans un acte qu'il a lui-même établi doit également pouvoir la rectifier. Il n'est pas logique qu'il doive demander la rectification de sa propre erreur matérielle à un autre officier de l'état civil (à savoir l'officier de l'état civil généralement compétent). Il est en plus utile que l'officier de l'état civil généralement compétent puisse rectifier l'acte, lorsque l'erreur matérielle est p.ex. constatée des années après l'établissement de l'acte.

Punt 6° van dit amendement verduidelijkt dat de ambtenaar van de burgerlijke stand die een akte heeft opgemaakt en nadien vaststelt dat hij een fout heeft gemaakt bij de opmaak (bv. door de verkeerde toepassing van het internationaal privaatrecht), zelf de rechtbank om de verbetering van deze akte kan verzoeken.

De procureur des Konings dient een vordering tot verbetering van de akte in te stellen wanneer hij een fout vaststelt in een akte van de burgerlijke stand. Hij heeft volgens artikel 40 van het Burgerlijk Wetboek namelijk een toezichtsfunctie in verband met de naleving van de bepalingen van de burgerlijke stand. Het is essentieel en in het algemeen belang, dat akten van de burgerlijke stand, die de staat van de persoon betreffen, zoals bepaald in artikel 6 van het Burgerlijk Wetboek verbeterd worden indien zij fouten bevatten.

Elke publieke autoriteit die fouten vaststelt in een akte dient deze mee te delen aan het openbaar ministerie, zodat deze de verbetering van de akte kan vorderen.

De punten 9° en 10° hebben betrekking op de gegevens in de akte van naamsverandering en de akte van echtscheiding.

De in de akte van naamsverandering (art. 63 BW nieuw) en de akte van echtscheiding (art. 64 BW nieuw) voorziene gegevens zijn onvolledig.

De voorziene gegevens volstaan voor de “meldingen” van naamsverandering en echtscheiding, daar deze voortkomen uit een beslissing van een Belgische autoriteit en door de DABS verbonden worden met de akten waarop ze betrekking hebben (zie art. 32 BW nieuw).

Deze twee akten zullen echter voornamelijk voorkomen wanneer de naamsverandering of echtscheiding in het buitenland plaatsvond. Voor de akten van naamsverandering en van echtscheiding gebaseerd op buitenlandse beslissingen is dergelijke verbinding door de DABS niet (steeds) mogelijk, en moeten er dus meer identificatiegegevens over de betrokkenen beschikbaar zijn in de akte. Punten 4°, 9° en 10° beogen deze onvolledigheid op te vangen.

Om die reden wordt art. 63 BW nieuw aangevuld met de geboortedatum en de geboorteplaats van de betrokkene (punt 9°).

In artikel 64 BW worden de gegevens over de buitenlandse huwelijksakte toegevoegd (autoriteit, datum en plaats opmaak akte) alsook de geboortedatum en geboorteplaats van de personen die uit de echt gescheiden zijn (punt 10°).

Le point 6° de cet amendement clarifie le fait que l'officier de l'état civil qui a établi un acte et qui constate par la suite qu'il a fait une faute lors de son établissement (p.e. une mauvaise application du droit international privé), peut demander lui-même au tribunal de rectifier cet acte.

Le procureur du Roi doit introduire une demande en rectification de l'acte lorsqu'il constate une faute dans un acte de l'état civil. Il a, selon l'article 40 du Code civil, notamment une fonction de surveillance en ce qui concerne l'application des dispositions de l'état civil. Il est essentiel et dans l'intérêt général que les actes de l'état civil, qui concernent l'état des personnes, comme le prévoit l'article 6 du Code civil, soient rectifiés s'ils contiennent des fautes.

Toute autorité publique qui constate des fautes dans un acte doit en faire part au Ministère public, de manière à ce que la rectification de l'acte puisse être exigée.

Les points 9° en 10° portent sur les données à mentionner dans l'acte de changement de nom et dans l'acte de divorce.

Les données prévues dans l'acte de changement de nom (art. 63 du nouveau Code civil) et dans l'acte de divorce (art. 64 du nouveau Code civil) sont incomplètes.

Les données prévues suffisent pour les “mentions” de changement de nom et de divorce, puisque celles-ci résultent d'une décision prononcée par une autorité belge et sont associées par la BAEC aux actes auxquels elles se rapportent (voy. art. 32 du nouveau Code civil).

Toutefois, ces deux actes se présenteront principalement lorsque le changement de nom ou le divorce aura eu lieu à l'étranger. Pour les actes de changement de nom et de divorce basés sur des décisions étrangères, une telle association par la BAEC n'est pas (toujours) possible et il convient donc de disposer d'un plus grand nombre de données d'identification sur les intéressés dans l'acte. Les points 4°, 9° en 10° visent à combler cette lacune.

C'est pour cette raison que l'article 63 du nouveau Code civil est complété par la date et le lieu de naissance de l'intéressé (point 9°).

Dans l'article 64 du Code civil, les données relatives à l'acte de mariage étranger sont ajoutées (autorité, date et lieu de l'établissement de l'acte), ainsi que la date et le lieu de naissance des personnes divorcées (point 10°).

Het aktenummer van de huwelijksakte (m.n. het DABS-nummer van de akte) is slechts nuttig in de akte van echtscheiding indien het om een Belgische huwelijksakte gaat (en dus ook een DABS-nummer heeft), waarmee de akte van echtscheiding kan verbonden worden. Om die reden wordt er “in voorkomend geval” toegevoegd aan het aktenummer van de huwelijksakte in art. 64 BW.

Punt 11° beoogt te verduidelijken dat de opmaak van een Belgische akte van de burgerlijke stand op basis van een buitenlandse akte niet enkel mogelijk moet zijn bij de opmaak van een andere akte van de burgerlijke stand, maar ook in het geval van een wijziging van dergelijke akte, bv. een buitenlandse erkenningsakte die wordt voorgelegd tot wijziging van een Belgische geboorteakte. Van die buitenlandse erkenningsakte dient dan op basis van artikel 68, § 2, BW een Belgische erkenningsakte te worden opgemaakt.

Punt 12°, a) heeft als doel een gedeeltelijke erkenning mogelijk te maken van buitenlandse akten.

De ambtenaar van de burgerlijke stand zal fouten in de toepassing van het toepasselijk recht (bv. een foutieve vaststelling afstamming of naam) kunnen verbeteren bij de opmaak van de akte op basis van een buitenlandse akte, door de gegevens van de akte in te vullen op basis van het resultaat van het onderzoek van de buitenlandse akte bedoeld in artikel 31 van het Wetboek van internationaal privaatrecht.

Zo kan bv. een buitenlandse geboorteakte toch erkend worden en in de DABS kan worden opgenomen, zonder de foutief vastgestelde vaderlijke afstamming te moeten opnemen.

Een ander voorbeeld is de situatie m.b.t. een toekenningsverklaring van de Belgische nationaliteit (art. 8, § 1, 2°, b, WBN). De geboorteakte bevat de gegevens maar de erkenning is gebeurd zonder toestemming van de moeder. Op dit ogenblik wordt er in zo'n geval een nieuwe erkenning in België gedaan, waarna de geboorteakte wordt overgeschreven en gerandmeld met de nieuwe erkenning, waardoor de gegevens van de vader dubbel in de akte staan. De betrokkenen worden dan uitgenodigd om de akte te laten verbeteren via rechtbank, maar dit wordt zelden gedaan.

Het voordeel van de gedeeltelijke erkenning bestaat erin dat er pragmatisch kan gewerkt worden:

— de termijnen om een buitenlandse akte te erkennen zijn redelijk en houden het opmaak van nieuwe akten (bv. een erkenning, een huwelijk of een toekenningsverklaring) niet nodeloos op

Le numéro d'acte de l'acte de mariage (c'est-à-dire le numéro BAEC de l'acte) n'est utile dans l'acte de divorce que s'il s'agit d'un acte de mariage belge (qui possède donc également un numéro BAEC), auquel l'acte de divorce peut être associé. C'est pourquoi les mots “le cas échéant” sont ajoutés au numéro d'acte de l'acte de mariage à l'article 64 du Code civil.

Le point 11° vise à préciser que l'établissement d'un acte belge de l'état civil sur la base d'un acte étranger doit être possible non seulement lors de l'établissement d'un autre acte de l'état civil, mais également dans le cas d'une modification d'un tel acte, par exemple, un acte de reconnaissance étranger présenté en vue de la modification d'un acte de naissance belge. Un acte de reconnaissance belge doit donc être fait de cet acte de reconnaissance étranger, sur la base de l'article 68, § 2, du Code civil.

Le point 12°, a) a pour but de rendre possible la reconnaissance partielle des actes étrangers.

L'officier de l'état civil pourra rectifier des erreurs dans l'application du droit applicable (p.e. une détermination erronée de la filiation ou du nom) lors de l'établissement de l'acte sur la base d'un acte étranger, en remplissant les données de l'acte sur la base de la vérification de l'acte étranger visée à l'article 31 du Code de droit international privé.

De cette manière, par exemple, un acte de naissance étranger peut être reconnu et intégré dans la BAEC sans que la filiation paternelle établie erronément ne soit enregistrée.

Un autre exemple est la situation qui vise une déclaration attributive de la nationalité belge (art. 8, § 1, 2°, b, CNB). L'acte de naissance contient des données mais la reconnaissance a eu lieu sans le consentement de la mère. A l'heure actuelle, dans un tel cas, une nouvelle reconnaissance en Belgique est faite, puis l'acte de naissance est transcrit et émargé avec la nouvelle reconnaissance, qui mentionne deux fois dans l'acte les données du père. Les personnes concernées sont ensuite invitées à rectifier l'acte par l'intermédiaire du tribunal, mais cela est rarement fait.

L'avantage de la reconnaissance partielle se trouve dans le fait que cela peut être effectué de manière pragmatique:

— les délais pour reconnaître un acte étranger sont raisonnables et ne retardent pas inutilement l'établissement de nouveaux actes (p.e. une reconnaissance, un mariage ou une déclaration attributive de la nationalité);

— akten worden niet foutief in de DABS opgenomen

— het zorgt voor transparantie, gelet op de opname van de scan van het origineel document in de DABS en laat controle of rechtzetting toe.

De gedeeltelijke erkenning vermijdt ook een verschil in behandeling tussen de registratie van de buitenlandse akte in de DABS en in het Rijksregister en vermijdt problemen bij de inschrijving van de betrokkenen in het Rijksregister.

Punt 12°, b) vervangt artikel 69, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 69, § 1, tweede lid, BW werd als volgt gemotiveerd in de wet van 18 juni 2018:

“Daar een akte van de burgerlijke stand op basis van een buitenlandse akte slechts kan worden opgemaakt indien voldaan is aan de voorwaarden van artikel 31 WIPR, en deze akten “verplicht” worden opgemaakt wanneer buitenlandse akten worden voorgelegd, wordt de mogelijkheid ingebouwd om de buitenlandse akte eerst te laten verbeteren, indien het gaat om een materiële vergissing (Hoofdstuk 1, afdeling 8, onderafdeling 1), vooraleer de akte van de burgerlijke stand op basis hiervan wordt opgemaakt.

Op die manier wordt de huidige praktijk omgedraaid, waar de buitenlandse akte eerst wordt overgeschreven en nadien pas door de rechter wordt verbeterd. De parketten gaan vaak immers niet meer over tot de verbetering van deze overgeschreven buitenlandse akten, waardoor de verschillende overheden deze soms niet aanvaarden, hetgeen aanleiding geeft tot tegenstrijdige beslissingen inzake de behandeling van buitenlandse akten.

Op die manier bestaat er meer zekerheid dat de akten van de burgerlijke stand opgemaakt op basis van de buitenlandse akte is opgemaakt overeenkomstig de voorwaarden van artikel 31 WIPR”.

Het oorspronkelijk wetsontwerp, zoals ingediend bij de Raad van State, voorzag echter in een ruimere verbeteringsmogelijkheid voor de ambtenaar van de burgerlijke stand (m.n. ook in het geval van een materiële fout). Deze verbetermogelijkheid werd echter beperkt tot louter materiële vergissingen na het advies van de Raad van State.

Volgens artikel 34 BW nieuw houdt een materiële vergissing in dat een ambtenaar van de burgerlijke stand, bij de

Les actes ne sont pas enregistrés avec des fautes dans la BAEC;

la transparence est assurée, étant donné l’enregistrement du scan du document original dans la BAEC, et la possibilité de contrôler les rectifications.

La reconnaissance partielle évite également une différence dans le traitement entre l’enregistrement des actes étrangers dans la BAEC et dans le registre national, et évite les problèmes lors de l’inscription des personnes concernées dans le registre national.

Le point 12°, b) remplace l’article 69, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil.

L’article 69, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil a été motivé comme suit dans la loi du 18 juin 2018:

“Étant donné que l’acte de l’état civil sur la base d’un acte étranger ne peut être établi que s’il satisfait aux conditions prévues à l’article 31 du CODIP, et que ces actes sont “obligatoirement” établis lorsque des actes étrangers sont présentés, il existe la possibilité de faire corriger au préalable l’acte étranger s’il s’agit d’une erreur matérielle (Chapitre 1^{er}, Section 8, Sous-section 1^{re}), avant que l’acte de l’état civil soit établi sur la base de celui-ci.

De la sorte, la pratique actuelle qui consiste à d’abord inscrire l’acte étranger et à le faire corriger par la suite par le juge est inversée. Les parquets ne procèdent en effet souvent plus à la correction de ces actes étrangers transcrits, qui ne sont dès lors parfois plus acceptés par les différentes autorités, ce qui peut donner lieu à des décisions contradictoires en matière de traitement des actes étrangers.

Il existe de la sorte une plus grande certitude que l’acte de l’état civil sur la base d’un acte étranger soit rédigé conformément aux conditions de l’article 31 du CODIP.”

Cependant, le projet de loi initial, tel qu’il a été introduit au Conseil d’État, prévoyait une possibilité de rectification plus large pour l’officier de l’état civil (à savoir également dans le cas d’une faute matérielle). Cette possibilité de rectification a toutefois été limitée aux simples erreurs matérielles après l’avis du Conseil d’État.

Conformément à l’article 34 du nouveau Code civil, une erreur matérielle implique que lors de l’établissement d’un acte

opmaak van een akte van de burgerlijke stand, bij vergissing een gegeven heeft opgenomen in deze akte dat niet volledig overeenstemt met de vermelding van dit gegeven op de authentieke akten of officiële attesten die hij op dat ogenblik in zijn bezit had.

Het artikel bepaalt verder dat onder een materiële vergissing wordt verstaan:

— een schrijf- of typfout in namen en voornamen;

— een fout in datum, plaats of uur van het rechtsfeit of de rechtshandeling die de akte vaststelt.

Gelet op de definitie van de materiële vergissing in artikel 34 BW nieuw, heeft de verbetermogelijkheid die voorzien was in artikel 69, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek door de ambtenaar van de burgerlijke stand geen enkele zin, daar deze nooit zelf aan de basis kan liggen van een materiële vergissing in een buitenlandse akte.

Punt b) voorziet nu in een alternatief, dat als doel heeft een eenvoudige verbetering mogelijk te maken voor de gevallen waarin een buitenlandse akte een tikfout in naam of voornamen (vb. diakritische tekens) of geboortedatum of –plaats bevat, of niet alle voornamen vermeldt. Dit om te vermijden dat de buitenlandse akte niet in de DABS wordt opgenomen of opgenomen wordt met fouten, hetgeen een verbetering door de rechtbank zou vereisen.

De materiële vergissing in de buitenlandse akte moet door de ambtenaar van de burgerlijke stand vastgesteld worden op basis van een in de DABS opgenomen akte. De Belgische akte op basis van de buitenlandse akte vermeldt dan de door de ambtenaar van de burgerlijke stand verbeterde of aangevulde gegevens van de buitenlandse akte. Dit alternatief wordt ingevoerd om te vermijden dat de Belgische akte op basis van de buitenlandse akte niet of foutief wordt opgenomen in de DABS en waarbij een verbetering door de rechtbank zou moeten gebeuren.

Punt 15° actualiseert de verwijzing naar de wet van 8 december 1992, door nu te verwijzen naar de Algemene Verordening Gegevensbescherming (GDPR).

Punt 17° schrapt het informeren en adviseren alsook de verslaggeving van de functionaris voor de gegevensbescherming (DPO) via het beheerscomité DABS. De DPO is immers onafhankelijk en dient geen verslag uit te brengen via alle vertegenwoordigers in het beheerscomité, maar enkel

de l'état civil, un officier de l'état civil a enregistré par erreur dans cet acte une donnée qui ne correspond pas entièrement à la mention de cette donnée sur les actes authentiques ou les attestations officielles dont il avait possession à ce moment-là.

L'article définit en outre ce qu'il convient d'entendre par erreur matérielle:

— une faute d'orthographe ou une faute de frappe dans les noms et prénoms;

— une erreur relative à la date, le lieu ou l'heure du fait juridique ou de l'acte juridique établi par l'acte.

Vu la définition de l'erreur matérielle à l'article 34 du nouveau Code civil, la possibilité de rectification qui était prévue dans l'article 69, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil, par l'officier de l'état civil n'a pas la moindre raison d'être, puisque celui-ci ne peut jamais être lui-même à la base d'une erreur matérielle dans un acte étranger.

Le point b) prévoit une alternative, qui envisage la possibilité d'une rectification simple pour les cas où un acte étranger contient une faute de frappe dans le nom ou les prénoms (p.e. des signes diacritiques) ou la date ou le lieu de naissance, ou ne mentionne pas tous les prénoms. Ceci afin d'éviter que l'acte étranger ne soit pas enregistré dans la BAEC ou soit enregistré avec des fautes, ce qui exigerait une rectification par le tribunal.

L'erreur matérielle dans l'acte étranger doit être constatée par l'officier de l'état civil sur la base d'un acte intégré dans la BAEC. L'acte belge établi sur la base d'un acte étranger par l'officier de l'état civil rectifie ou complète les données de l'acte étranger. Cette alternative a été introduite afin d'éviter que l'acte belge sur la base d'un acte étranger, ne soit pas intégré ou soit intégré avec des fautes dans la BAEC et qu'une rectification par le tribunal doive dès lors avoir lieu.

Le point 15° actualise la référence à la loi du 8 décembre 1992, en renvoyant désormais au Règlement général sur la protection des données (RGPD).

Le point 17° supprime la fourniture d'informations et d'avis ainsi que le rapport du délégué à la protection des données (DPD) par l'entremise du comité de gestion de la BAEC. En effet, le DPD est indépendant et ne doit pas faire rapport par le biais de tous les représentants au comité de gestion, mais

rechtstreeks aan de verwerkingsverantwoordelijke (m.n. de FOD Justitie).

De FOD Justitie stelt het beheerscomité wel in kennis van het verslag van de DPO, voor zover dit noodzakelijk is voor de uitvoering van de opdrachten van het beheerscomité.

Punten 19° en 20° hebben tot doel de procedure van toegang tot de DABS voor de restcategorie in artikel 78, 8° te bepalen. Er was hiervoor geen duidelijke procedure voorzien.

Gezien het belang van de gegevens van de burgerlijke stand en de privacy-gevoeligheid hiervan wordt een strikte procedure te voorzien.

Punt 18 ° schrapt hiertoe de restcategorie (8°) uit artikel 78.

Personen of overheden die toegang willen zullen dit via een Koninklijk Besluit moeten verkrijgen volgens artikel 80 BW. Punt 19° voegt in artikel 80 BW een extra voorwaarde toe, met name dat het voorleggen van de gegevens van de akten van de burgerlijke stand noodzakelijk moet zijn voor de uitvoering van de wettelijke opdrachten van de personen of instellingen die om toegang verzoeken. Deze voorwaarde was tot nu toe enkel voorzien voor de restcategorie in artikel 78, 8° van het Burgerlijk Wetboek (die bij dit amendement wordt geschrapt).

De toegang tot de DABS voor nieuwe personen of instellingen wordt dus verstrengd. De bedoeling is om de toegang tot de gegevens van de burgerlijke stand beperkt te houden. De aanvragen tot toegang voor andere personen dan deze opgesomd in artikel 78, 1°-7°, van het Burgerlijk Wetboek zullen dus moeten gebeuren via Koninklijk Besluit, via het beheerscomité DABS en na advies van de gegevensbeschermingsautoriteit.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

bien directement au responsable du traitement (c'est-à-dire le SPF Justice).

Le SPF Justice informe le comité de gestion du rapport du DPD, pour autant que cela soit nécessaire pour les missions du comité de gestion.

Les points 19° et 20° déterminent la procédure d'accès à la BAEC pour la catégorie résiduelle à l'article 78, 8°. Il n'y avait pas de procédure claire prévue sur ce point.

Étant donné l'importance des données de l'état civil et l'attention portée à la protection des données à ce propos, une procédure stricte a été prévue.

Le point 18° supprime la catégorie résiduelle (8°) de l'article 78.

Les personnes ou les autorités qui veulent avoir accès, l'obtiendront par arrêté royal, selon l'article 80 du Code civil. Le point 19° ajoute une condition supplémentaire à l'article 80, à savoir que la production de données des actes d'état civil est nécessaire pour l'exécution des missions légales des personnes ou des institutions ayant demandé l'accès. Cette condition était jusqu'à présent uniquement prévue pour la catégorie résiduelle de l'article 78, 8° du Code civil (qui a été supprimée par le présent amendement).

L'accès à la BAEC pour de nouvelles personnes ou institutions a donc été renforcé. Le but est de limiter l'accès aux données de l'état civil. Les demandes d'accès pour d'autres personnes que celles énumérées à l'article 78, 1° – 7° du Code civil seront fixées par arrêté royal, via le comité de gestion de la BAEC et après l'avis de l'autorité de protection des données.

Nr. 42 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 165 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 165 invoegen, luidende:

“Art. 165. Artikel 42 van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt:

“Art. 42. In artikel 335, § 3, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 8 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 18 december 2014, wordt het vijfde lid vervangen als volgt:

“De bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand maakt de akte van verklaring van naamskeuze op ten gevolge van de in het tweede lid bedoelde verklaring en verbindt deze met de akte van geboorte van het kind en met de akten van de burgerlijke stand waarop ze betrekking heeft of wijzigt de akte van geboorte van het kind en de akten van de burgerlijke stand waarop ze betrekking heeft ten gevolge van het in het vierde lid bedoelde vonnis.”.”

VERANTWOORDING

De ambtenaar van de burgerlijke stand moet een akte van verklaring van naamskeuze opmaken indien een verklaring wordt afgelegd volgens artikel 335, § 3, vijfde lid BW. Deze akte dient verbonden te worden met de akte van geboorte van het kind / en met de akten van de burgerlijke stand waarop ze betrekking heeft].

Hetzelfde geldt voor de verklaring van naamskeuze afgelegd volgens artikel 335ter, § 2, vijfde lid BW en artikel 335quater, tweede lid, BW.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 42 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 165 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 165, rédigé comme suit:

“Art. 165. L'article 42 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 42. Dans l'article 335, § 3, du même Code, remplacé par la loi du 8 mai 2014 et modifié par la loi du 18 décembre 2014, l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit:

“L'officier de l'état civil compétent établit l'acte de déclaration de choix de nom suite à la déclaration visée à l'alinéa 2 et l'associe à l'acte de naissance de l'enfant et aux actes de l'état civil auxquels il se rapporte, ou modifie l'acte de naissance de l'enfant et les actes de l'état civil auxquels il se rapporte suite au jugement visé à l'alinéa 4.”.”

JUSTIFICATION

L'officier de l'état civil doit établir un acte de déclaration de choix de nom si une déclaration est faite conformément à l'article 335, § 3, alinéa 5, du Code civil. Cet acte doit être associé à l'acte de naissance de l'enfant et aux actes de l'état civil auxquels il se rapporte.

Il en va de même pour la déclaration de choix de nom faite conformément à l'article 335ter, § 2, alinéa 5, du Code civil et à l'article 335quater, alinéa 2, du même Code.

Nr. 43 VAN MEVROUW BECQ c.s.Art. 166 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 166 invoegen, luidende:

“Art. 166. Artikel 43 van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt:

“Art. 43. In artikel 335ter, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2014, wordt het vijfde lid vervangen als volgt:

“De bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand maakt de akte van verklaring van naamskeuze op ten gevolge van de in het tweede lid bedoelde verklaring en verbindt deze met de akte van geboorte van het kind en met de akten van de burgerlijke stand waarop ze betrekking heeft of wijzigt de akte van geboorte van het kind en met de akten van de burgerlijke stand waarop ze betrekking heeft ten gevolge van het in het vierde lid bedoelde vonnis.”.”

VERANTWOORDING

Zie amendement nr 42.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 43 DE MME BECQ ET CONSORTSArt. 166 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 166, rédigé comme suit:

“Art. 166. L'article 43 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 43. Dans l'article 335ter, § 2, du même Code, inséré par la loi du 5 mai 2014, l'alinéa 5 est remplacé ce qui suit:

“L'officier de l'état civil compétent établit l'acte de déclaration de choix de nom suite à la déclaration visée à l'alinéa 2 et l'associe à l'acte de naissance de l'enfant et aux actes de l'état civil auxquels il se rapporte ou modifie l'acte de naissance de l'enfant et les actes de l'état civil auxquels il se rapporte suite au jugement visé à l'alinéa 4.”.”

JUSTIFICATION

Voir amendement n° 42.

Nr. 44 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 167 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 167 invoegen, luidende:

“Art. 167 In dezelfde wet wordt een artikel 43/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 43/1. Artikel 335quater, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 6 juli 2017, wordt vervangen als volgt:

“De bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand maakt de akte van verklaring van naamskeuze op ten gevolge van de in het eerste lid bedoelde verklaring en verbindt deze met de akte van geboorte van het kind en met de akten van de burgerlijke stand waarop ze betrekking heeft.”.”

VERANTWOORDING

Zie amendement nr 42.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 44 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 167 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 167, rédigé comme suit:

“Art. 167 Dans la même loi, il est inséré un article 43/1 rédigé comme suit:

“Art. 43/1. L'article 335quater, alinéa 2, du Code civil, inséré par la loi du 6 juillet 2017, est remplacé par ce qui suit:

“L'officier de l'état civil compétent établit l'acte de déclaration de choix de nom suite à la déclaration visée à l'alinéa 1^{er} et l'associe à l'acte de naissance de l'enfant et aux actes de l'état civil auxquels il se rapporte.”.”

JUSTIFICATION

Voir amendement n° 42.

Nr. 45 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 168 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 168 invoegen, luidende:

“Art. 168 In artikel 63 van dezelfde wet, in het ontworpen artikel 370/4, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, wordt een lid ingevoegd tussen het tweede en het derde lid, dat het vierde lid wordt, als volgt:

“De ambtenaar van de burgerlijke stand staat de voornaamsverandering toe aan de in § 1, tweede lid, bedoelde personen”.”

VERANTWOORDING

In de wet van 18 juni 2018 werd er in Titel 3 (Diverse wijzigingen inzake het naamrecht), hoofdstuk 2 (Wijzigingen van de wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen), in artikel 3, § 2, derde lid, van de wet van 15 mei 1987 voorzien dat de voornaamsverandering steeds wordt toegestaan voor transgenderpersonen. Dit was ook reeds zo bepaald in de wet van 10 mei 2007 betreffende de transsexualiteit. De voornaamsverandering is voor deze personen immers een recht en niet louter een gunst.

Deze verduidelijking werd bij vergissing weggelaten in de Titel 2. Modernisering van de burgerlijke stand van diezelfde wet, die de artikelen omtrent de naams- en voornaamsverandering voortaan opneemt in het Burgerlijk Wetboek (titel VIII/1- Namen en voornamen). Om deze reden wordt dit bij amendement toegevoegd.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 45 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 168 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 168, rédigé comme suit:

“Art. 168. À l’article 63 de la même loi, dans l’article 370/4, § 2, en projet du Code civil, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre l’alinéa 2 et l’alinéa 3, qui devient l’alinéa 4:

“L’officier de l’état civil autorise le changement de prénoms aux personnes visées au § 1^{er}, alinéa 2.”.”

JUSTIFICATION

Dans la loi du 18 juin 2018, il a été prévu au titre 3 (Dispositions diverses en matière de droit du nom), chapitre 2 (Modifications de la loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms), article 3, § 2, alinéa 3, de la loi du 15 mai 1987 que le changement de prénoms est toujours autorisé aux personnes transgenres. Cela était déjà prévu également dans la loi du 10 mai 2007 relative à la transsexualité. Pour ces personnes, le changement de prénoms est en effet un droit et non une simple faveur.

Cette précision a été omise par erreur au titre 2. Modernisation de l’état civil, prévu dans cette même loi, qui intègre désormais les articles relatifs au changement de nom et de prénoms dans le Code civil (titre VIII/1 – Des noms et prénoms). C’est pourquoi elle a été ajoutée par amendement.

Nr. 46 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 169 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 169 invoegen, luidende:

“Art. 169. In dezelfde wet wordt een artikel 70/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 70/1. Artikel 1231-4 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en laatst gewijzigd bij de wet van 6 juli 2017, wordt vervangen als volgt:

“Art. 1231-4. § 1. Om ontvankelijk te zijn worden bij het verzoekschrift volgende stukken of gegevens gevoegd, voor zover ze niet beschikbaar zijn in de DABS of in het bevolkings- of vreemdelingenregister:

1° een afschrift van de akte van geboorte of een hiermee gelijkgesteld stuk;

2° een bewijs van de nationaliteit;

3° een verklaring betreffende de plaats van inschrijving in het bevolkings- of, vreemdelingenregister, of bij gebrek hieraan, van de gewone verblijfplaats van de adoptant of van de adoptanten en van de geadopteerde;

4° een uittreksel van de huwelijksakte of een uittreksel van de verklaring van wettelijke samenwoning of nog het bewijs van meer dan drie jaar samenwonen.

§ 2. Bij ontvangst van het verzoekschrift gaat de griffier na of de bij het verzoekschrift ontbrekende documenten of gegevens beschikbaar zijn in de DABS of in het bevolkings- of vreemdelingenregister.

Indien de akte van geboorte of de huwelijksakte in België werd opgemaakt of in België werd overgeschreven voor de inwerkingtreding van de wet van 18 juni 2018 houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing

N° 46 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 169 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 169, rédigé comme suit:

“Art. 16. Dans la même loi, il est inséré un article 70/1, rédigé comme suit:

“Art. 70/1. L'article 1231-4 du Code judiciaire, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié en dernier lieu par la loi du 6 juillet 2017, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1231-4. § 1^{er}. Pour que la requête soit recevable, les actes ou données suivants y sont annexés, pour autant qu'ils ne soient pas disponibles dans la BAEC, dans le registre de la population ou dans le registre des étrangers:

1° une copie de l'acte de naissance ou un acte équivalent;

2° une preuve de la nationalité;

3° une attestation relative au lieu d'inscription au registre de la population ou au registre des étrangers ou, à défaut, une attestation de résidence habituelle de l'adoptant ou des adoptants, et de l'adopté;

4° un extrait d'acte de mariage ou un extrait de déclaration de cohabitation légale ou encore la preuve d'une cohabitation de plus de trois ans.

§ 2. À la réception de la requête, le greffier vérifie si les documents ou données qui font défaut dans la requête sont disponibles dans la BAEC ou dans le registre de la population ou le registre des étrangers.

Si l'acte de naissance ou l'acte de mariage a été établi en Belgique ou a été transcrit en Belgique avant l'entrée en vigueur de la loi du 18 juin 2018 portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges, il demande à l'officier

verzoekt hij de ambtenaar die de akte heeft opgemaakt of overgeschreven tot opname van de akte in de DABS.

§ 3. Als de vermeldingen van het verzoekschrift onvolledig zijn, of bepaalde informatie ontbreekt voor de inleidende zitting, nodigt de rechter de meest gerede partij uit om de nodige informatie te verstrekken of het dossier van de procedure te vervolledigen.

Elke partij kan ook zelf het initiatief nemen om het dossier samen te stellen.

§ 4. Binnen drie dagen na de ontvangst van het verzoekschrift, geeft de griffier ervan kennis aan de afstammelingen van de geadopteerde. De griffier maakt ook een afschrift van het verzoekschrift over aan de federale centrale autoriteit. De federale centrale autoriteit stelt vervolgens de centrale autoriteiten van de gemeenschappen hiervan in kennis.”.”.”

VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel artikel 1231-4 van het Gerechtelijk wetboek aan te passen aan de modernisering van de burgerlijke stand en aan de *only once*-wet.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

qui a établi ou transcrit cet acte, de l'enregistrer dans la BAEC.

§ 3. Si les mentions de la requête sont incomplètes, ou que certaines informations manquent pour l'audience d'introduction, le juge invite la partie la plus diligente à communiquer les informations requises ou à compléter le dossier de la procédure.

Chaque partie peut aussi prendre elle-même l'initiative de constituer le dossier.

§ 4. Dans les trois jours de la réception de la requête, le greffier en avise les descendants de l'adopté. Le greffier transmet en outre une copie de la requête à l'autorité centrale fédérale. L'autorité centrale fédérale en avise ensuite les autorités centrales communautaires.”.”.”

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à adapter l'article 1231-4 du Code judiciaire à la modernisation de l'état civil et à la loi *only once*.

Nr. 47 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 170 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 170 invoegen, luidende:

“Art. 170. In artikel 76 van dezelfde wet, het ontworpen artikel 1254, § 2, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Indien de huwelijksakte in het buitenland werd opgemaakt, verzoekt hij de verzoekende partij om een akte van huwelijk te laten opmaken op basis van de buitenlandse akte naar analogie met Afdeling 15 van Boek I, titel II, Hoofdstuk 2, van het Burgerlijk Wetboek door de bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand.””

VERANTWOORDING

Indien de buitenlandse huwelijksakte voor de rechterlijke beslissing tot echtscheiding in de DABS is opgenomen, is het mogelijk om een automatische melding van de echtscheiding te versturen via de DABS en deze te verbinden met de huwelijksakte. Dit is niet mogelijk in geval de huwelijksakte niet beschikbaar is in de DABS. In dat geval moet de ambtenaar van de burgerlijke stand een akte van echtscheiding opmaken.

Dit amendement heeft de bedoeling om deze onnodige werklast van de ambtenaren van de burgerlijke stand te voorkomen door de verzoeker te vragen zijn buitenlandse huwelijksakte vooraf in de DABS te laten opnemen, naar analogie met de bepalingen hiervoor voorzien bij het voorleggen van een akte bij de opmaak of wijziging van een andere akte van de burgerlijke stand (afdeling 15 van Boek I, titel II, Hoofdstuk 2, van het Burgerlijk Wetboek). De bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand kan dan een Belgische akte op basis van de buitenlandse huwelijksakte opmaken.

N° 47 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 170 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 170, rédigé comme suit:

“Art. 170. À l’article 76 de la même loi, l’article 1254, § 2, alinéa 3, en projet du Code judiciaire est complété par la phrase suivante:

“Si l’acte de mariage a été établi à l’étranger, il demande à la partie demanderesse de faire établir un acte de mariage sur la base de l’acte étranger, par analogie avec la section 15 du livre I, titre II, Chapitre II du Code civil, par l’officier de l’état civil compétent.””

JUSTIFICATION

Si l’acte de mariage étranger est enregistré dans la BAEC avant la décision judiciaire de divorce, il est possible d’envoyer une notification automatique du divorce par le biais de la BAEC et d’associer celle-ci à l’acte de mariage. Ce n’est pas possible si l’acte de mariage n’est pas disponible dans la BAEC. Dans ce cas, l’officier de l’état civil doit établir un acte de divorce.

Le présent amendement a pour objet d’éviter aux officiers de l’état civil cette charge de travail inutile en demandant au requérant de faire enregistrer au préalable son acte de mariage étranger dans la BAEC, par analogie avec les dispositions prévues lors de la présentation d’un acte au moment de l’établissement ou de la modification d’un autre acte de l’état civil (section 15 du livre 1, titre II, chapitre 2 du Code civil). L’officier de l’état civil compétent peut établir un acte belge sur la base d’un acte de mariage étranger.

De opmaak van de Belgische huwelijksakte op basis van de buitenlandse akte is wel enkel mogelijk voor zover ze voldoet aan de voorwaarden om een buitenlandse akte te kunnen erkennen volgens het internationaal privaatrecht.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

L'établissement d'un acte de mariage belge sur la base d'un acte étranger n'est possible que s'il répond aux conditions de reconnaissance d'un acte étranger conformément au droit international privé.

Nr. 48 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 171 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 171 invoegen, luidende:

“Art. 171. In artikel 80 van dezelfde wet, het voorgestelde artikel 1288bis, § 2, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt aangevuld met de volgende zin:

‘Indien de huwelijksakte in het buitenland werd opgemaakt, verzoekt hij de verzoekende partij om een akte van huwelijk te laten opmaken op basis van de buitenlandse akte naar analogie met Afdeling 15 van Boek I, titel II, Hoofdstuk 2, van het Burgerlijk Wetboek door de bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand.’”

VERANTWOORDING

Indien de buitenlandse huwelijksakte voor de rechterlijke beslissing tot echtscheiding in de DABS is opgenomen, is het mogelijk om een automatische melding van de echtscheiding te versturen via de DABS en deze te verbinden met de huwelijksakte. Dit is niet mogelijk in geval de huwelijksakte niet beschikbaar is in de DABS. In dat geval moet de ambtenaar van de burgerlijke stand een akte van echtscheiding opmaken.

Dit amendement heeft de bedoeling om deze onnodige werklast van de ambtenaren van de burgerlijke stand te voorkomen door de verzoeker te vragen zijn buitenlandse huwelijksakte vooraf in de DABS te laten opnemen, naar analogie met de bepalingen hiervoor voorzien bij het voorleggen een akte bij de opmaak of wijziging van een andere akte van de burgerlijke stand (afdeling 15 van Boek I, titel II, Hoofdstuk 2, van het Burgerlijk Wetboek). De bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand kan dan een Belgische akte op basis van de buitenlandse huwelijksakte opmaken.

N° 48 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 171 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 171, rédigé comme suit:

“Art. 171. À l’article 80 de la même loi, l’article 1288bis, § 2, alinéa 3, en projet du Code judiciaire est complété par la phrase suivante:

“Si l’acte de mariage a été établi à l’étranger, il demande à la partie demanderesse de faire établir un acte de mariage sur la base de l’acte étranger, par analogie avec la section 15 du livre I, titre II, Chapitre II du Code civil, par l’officier de l’état civil compétent.””

JUSTIFICATION

Si l’acte de mariage étranger est enregistré dans la BAEC avant la décision judiciaire de divorce, il est possible d’envoyer une notification automatique du divorce par le biais de la BAEC et d’associer celle-ci à l’acte de mariage. Ce n’est pas possible si l’acte de mariage n’est pas disponible dans la BAEC. Dans ce cas, l’officier de l’état civil doit établir un acte de divorce.

Le présent amendement a pour objet d’éviter aux officiers de l’état civil cette charge de travail inutile en demandant au requérant de faire enregistrer au préalable son acte de mariage étranger dans la BAEC, par analogie avec les dispositions prévues lors de la présentation d’un acte au moment de l’établissement ou de la modification d’un autre acte de l’état civil (section 15 du livre 1, titre II, chapitre 2 du Code civil). L’officier de l’état civil compétent peut établir un acte belge sur la base d’un acte de mariage étranger.

De opmaak van de Belgische huwelijksakte op basis van de buitenlandse akte is wel enkel mogelijk voor zover ze voldoet aan de voorwaarden om een buitenlandse akte te kunnen erkennen volgens het internationaal privaatrecht.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

L'établissement d'un acte de mariage belge sur la base d'un acte étranger ne sera possible que s'il répond aux conditions de reconnaissance d'un acte étranger conformément au droit international privé.

Nr. 49 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 172 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 172 invoegen, luidende:

“Art. 172. In artikel 85 van dezelfde wet, in het voorgestelde artikel 31 van het Wetboek Internationaal Privaatrecht, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2, tweede lid, wordt gewijzigd als volgt:

a) de woorden “,bedoeld in Boek I, Titel 2, Hoofdstuk 3 van het Burgerlijk Wetboek,” worden ingevoegd tussen de woorden “Databank Akten Burgerlijke Stand” en de woorden “met vermelding van”;

b) het lid wordt aangevuld met de volgende zin: “Hij houdt het origineel van de buitenlandse akte of de buitenlandse beslissing ter beschikking van de Centrale autoriteit tot het einde van het onderzoek.”;

2° in paragraaf 3, derde lid, wordt aangevuld met volgende zinnen:

“De Centrale autoriteit Burgerlijke Stand kan, voor zover nodig, het origineel van de buitenlandse akte of de buitenlandse beslissing opvragen bij de ambtenaar van de burgerlijke stand of de houder van het bevolkings-, vreemdelingen-, of wachtregister die om het advies verzocht. Deze laatste maakt dit onmiddellijk over aan de Centrale autoriteit Burgerlijke Stand. ”.”

3° in paragraaf 3, vijfde lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden “en vermeldt het in de DABS” worden opgeheven.

b) het lid wordt aangevuld met volgende zin:

N° 49 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 172 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 172, rédigé comme suit:

“Art. 172. À l’article 85 de la même loi, à l’article 31 en projet du Code de droit international privé, sont apportées les modifications suivantes:

1° le paragraphe 2, alinéa 2, est modifié comme suit:

a) les mots “visée dans le livre I^{er}, titre 2, chapitre 3, du Code civil, sont insérés entre les mots ‘Banque de données des actes de l’état civil,’ et les mots “avec la mention”;

b) l’alinéa est complété par la phrase suivante: “Il tient l’original de l’acte étranger ou de la décision étrangère à disposition de l’Autorité Centrale jusqu’à la fin de la vérification.”;

2° le paragraphe 3, alinéa 3, est complété par les phrases suivantes:

“L’Autorité centrale de l’état civil peut, si nécessaire, demander l’original de l’acte étranger ou de la décision judiciaire à l’officier de l’état civil ou au détenteur du registre de la population, du registre des étrangers ou du registre d’attente qui a demandé l’avis. Celui-ci le transmet sur-le-champ à l’Autorité centrale de l’état civil.”;

3° dans le paragraphe 3, alinéa 5, les modifications suivantes sont apportées:

les mots “et mentionne l’avis dans la BAEC” sont abrogés;

b) l’alinéa est complété par la phrase suivante:

“Deze laatste neemt het advies als bijlage in de DABS op bij de overeenkomstig § 2, tweede lid geregistreerde buitenlandse authentieke akte of buitenlandse rechterlijke beslissing.”;

4° in paragraaf 4, eerste lid, worden de woorden “of de houder van het bevolkings-, vreemdelingen- of wachtregister” en de woorden “of de houder” opgeheven.”

VERANTWOORDING

Punt 1°, a), beoogt een louter technische verbetering. Het verduidelijkt dat het gaat om de Databank akten burgerlijke stand zoals voorzien in boek I, titel 2, hoofdstuk 3, van het Burgerlijk wetboek.

Het is in bepaalde gevallen noodzakelijk dat de Centrale autoriteit ook over het origineel document kan beschikken om een advies te kunnen geven over de beoordeling van de voorwaarden bedoeld in artikel 31, § 1. Een origineel document kan immers bepaalde fysieke kenmerken bevatten (vezels, droogstempel, ..) die niet kunnen gewaarmerkt worden op een scan of kopie van het document. Dit wordt voorzien via punt 1°, b) en 2°.

Punt 3° heeft tot doel om de ambtenaar van de burgerlijke stand het advies van de centrale autoriteit burgerlijke stand als bijlage in de DABS op te nemen bij de geregistreerde buitenlandse akten. De mogelijkheid om dit te laten doen door de Centrale autoriteit burgerlijke stand is technisch (nog) niet voorzien.

Punt 4° beoogt een technische wijziging. Het is niet aan de houder van de registers om akten van de burgerlijke stand op te maken. Hier werd dan ook verkeerdelijk voorzien dat de houder van de registers bij weigering tot opmaak van een akte hiervan kennis geeft aan de procureur des Konings. De houder van de registers wordt bijgevolg geschrapt.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

“Celle-ci joint l’avis en annexe aux actes authentiques étrangers ou aux décisions étrangères, enregistrés conformément au § 2, alinéa 2 dans la BAEC.”;

4° dans le paragraphe 4, alinéa 1er, les mots “ou le détenteur du registre de la population, du registre des étrangers ou du registre d’attente” et les mots “ou le détenteur” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Le point 1°, a), apporte une correction d'ordre purement technique. Le texte clarifie le fait que c'est la Banque de données des actes de l'état civil visée au livre I^{er}, titre 2, chapitre 3, du Code civil dont il est question.

Il est nécessaire dans certains cas que l'Autorité centrale puisse également disposer du document original pour pouvoir donner un avis sur l'appréciation des conditions visées à l'article 31, § 1^{er}. En effet, un document original peut contenir certaines marques physiques (fibres, sceau sec, etc.) qui ne peuvent être certifiées sur un scan ou une copie du document. C'est ce qui est envisagé dans les points 1°, b) et 2°.

Le point 3° confère à l'officier de l'état civil la compétence d'enregistrer l'avis de l'autorité centrale de l'état civil dans la BAEC, en tant qu'annexe aux actes étrangers enregistrés. Cette capacité de l'Autorité Centrale de l'état civil n'est pas (encore) techniquement prévue.

Le point 4° est une modification d'ordre technique. Ce n'est pas au depositaire des registres d'établir des actes de l'état civil. C'est donc erronément que le texte prévoit que le depositaire du registre porte le refus d'établir un acte à la connaissance du procureur du Roi.

Nr. 50 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 173 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 173 invoegen, luidende:

“Art. 173. In dezelfde wet wordt een artikel 85/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 85/1. Artikel 37, paragraaf 2, van het Wetboek Internationaal Privaatrecht, gewijzigd bij de wet van 6 juli 2017, wordt aangevuld met een lid, als volgt:

“Indien de keuze wordt gedaan voor de ambtenaar van de burgerlijke stand, neemt deze de verklaring van keuze van toepasselijk recht als bijlage op in de Databank Akten Burgerlijke Stand.””

VERANTWOORDING

Gezien de verklaring van keuze van toepasselijk recht slechts één keer mogelijk is, is het noodzakelijk dat deze verklaring niet enkel wordt bijgehouden door de ambtenaar van de burgerlijke stand waar de verklaring wordt afgelegd, maar ook wordt opgenomen als bijlage in de DABS. Op die manier kunnen ook andere ambtenaren van de burgerlijke stand op de hoogte zijn van het feit dat de verklaring reeds werd afgelegd.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 50 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 173 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 173, rédigé comme suit:

“Art. 173. Dans la même loi, il est inséré un article 85/1, rédigé comme suit:

“Art. 85/1. L'article 37, paragraphe 2, du Code de droit international privé, modifié par la loi du 6 juillet 2017, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si le choix est formulé devant l'officier de l'état civil, celui-ci enregistre la déclaration de choix du droit applicable à titre d'annexe dans la Banque de données des actes de l'état civil.””

JUSTIFICATION

Comme la déclaration de choix du droit applicable n'est possible qu'une seule fois, il est nécessaire que cette déclaration soit non seulement tenue par l'officier de l'état civil devant lequel la déclaration est faite, mais également enregistrée à titre d'annexe dans la BAEC. De cette manière, d'autres officiers de l'état civil pourront être informés du fait que la déclaration a déjà été faite.

Nr. 51 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 174 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 174 invoegen, luidende:

“Art. 174. In dezelfde wet wordt een artikel 85/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 85/2. In artikel 39, van het Wetboek Internationaal Privaatrecht, vervangen bij de wet van 6 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “de overschrijving ervan in een register van de burgerlijke stand” vervangen door de woorden “de opmaak van de Belgische akte op basis van de buitenlandse akte of de buitenlandse rechterlijke of administratieve beslissing overeenkomstig artikel 68 van het Burgerlijk Wetboek”.

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, als volgt:

“Indien de keuze wordt gedaan voor de ambtenaar van de burgerlijke stand, neemt deze de verklaring van keuze van toepasselijk recht als bijlage op in de Databank Akten Burgerlijke Stand.”.”

N° 51 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 174 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 174, rédigé comme suit:

“Art. 174. Dans la même loi, il est inséré un article 85/2, rédigé comme suit:

“Art. 85/2. À l’article 39 du Code de droit international privé, remplacé par la loi du 6 juillet 2017, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots “leur transcription dans un registre de l’état civil” sont remplacés par les mots “l’établissement de l’acte belge sur la base de l’acte étranger ou de la décision administrative ou judiciaire étrangère conformément à l’article 68 du Code civil”;

2° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si le choix est formulé devant l’officier de l’état civil, celui-ci enregistre la déclaration de choix du droit applicable à titre d’annexe dans la Banque de données des actes de l’état civil.”.”

VERANTWOORDING

Net als voor de verklaring van keuze van toepasselijk recht in de geboorteakte (art. 37 WIPR) is het voor de verklaring van keuze van toepasselijk recht op het ogenblik van de opmaak van een Belgische akte op basis van een buitenlandse akte of op basis van een buitenlandse rechterlijke of administratieve beslissing van belang dat deze kenbaar is voor de andere ambtenaren van de burgerlijke stand, gezien deze slechts eenmalig kan gedaan worden. Deze dient dus als bijlage in de DABS opgenomen te worden.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

JUSTIFICATION

Tout comme pour la déclaration de choix du droit applicable dans l'acte de naissance (art. 37 CODIP), il est important pour la déclaration de choix du droit applicable au moment de l'établissement d'un acte belge sur la base d'un acte étranger ou d'une décision administrative ou judiciaire étrangère que les autres officiers de l'état civil puissent en prendre connaissance, puisque cette déclaration ne peut être faite qu'une seule fois. Celle-ci doit donc être enregistrée dans la BAEC à titre d'annexe.

Nr. 52 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 175 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 175 invoegen, luidende:

“Art. 175. Artikel 106 van dezelfde wet, in het voorgestelde artikel 19 van de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijke recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, in het voorgestelde artikel 1231-1/3, § 1, eerste lid, 3°, worden de woorden “en van de geadopteerde” opgeheven.”

VERANTWOORDING

Het gaat om een technische aanpassing. In dit stadium van de adoptieprocedure is de geadopteerde immers nog niet bekend.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 52 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 175 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 175, rédigé comme suit:

“Art. 175. À l’article 106 de la même loi, à l’article 19 en projet de la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice, à l’article 1231-1/3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, en projet, les mots “et de l’adopté” sont abrogés.”

JUSTIFICATION

Il s’agit d’une adaptation technique. En effet, à ce stade de la procédure d’adoption, l’adopté n’est pas encore connu.

Nr. 53 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 176 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 176 invoegen, luidende:

“Art. 176. In Titel 2 van dezelfde wet wordt een Hoofdstuk 9/1 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 9/1. Wijzigingen van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde.”

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 42.

De ambtenaar van de burgerlijke stand moet ook een akte van verklaring van naamskeuze opmaken indien een verklaring wordt afgelegd volgens de overgangsbepaling van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde. Deze akte dient verbonden te worden met de akte van geboorte van het kind en met de akten van de burgerlijke stand waarop ze betrekking heeft].

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 53 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 176 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 176, rédigé comme suit:

“Art. 176. Dans le titre 2 de la même loi, il est inséré un chapitre 9/1 intitulé:

“Chapitre 9/1. Modifications de la loi du 8 mai 2014 modifiant le Code civil en vue d’instaurer l’égalité de l’homme et de la femme dans le mode de transmission du nom à l’enfant et à l’adopté ”.”

JUSTIFICATION

Voir amendement n°42.

L’officier de l’état civil doit établir également un acte de déclaration de choix de nom si une déclaration est faite conformément à la disposition transitoire de la loi du 8 mai 2014 modifiant le Code civil en vue d’instaurer l’égalité de l’homme et de la femme dans le mode de transmission du nom à l’enfant et à l’adopté’. Cet acte doit être associé à l’acte de naissance de l’enfant et aux actes de l’état civil auxquels il se rapporte.

Nr. 54 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 177 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 177 invoegen, luidende:

“Art. 177. In voornoemde Hoofdstuk 9/1 wordt een artikel 108/1 ingevoegd, luidende:

Art. 108/1. In artikel 12, § 4, van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde, wordt de laatste zin vervangen als volgt:

“De bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand of het hoofd van de consulaire beroepspost maakt de akte van verklaring van naamskeuze op ten gevolge van de verklaring en verbindt deze met de akte van geboorte van het kind en met de akten van de burgerlijke stand waarop ze betrekking heeft.””

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 57.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 54 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 177 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 177, rédigé comme suit:

“Art. 177. Dans le chapitre 9/1 précité, il est inséré un article 108/1, rédigé comme suit:

Art. 108/1. Dans l'article 12, § 4, de la loi du 8 mai 2014 modifiant le Code civil en vue d'instaurer l'égalité de l'homme et de la femme dans le mode de transmission du nom à l'enfant et à l'adopté, la dernière phrase est remplacée par ce qui suit:

“L'officier de l'état civil compétent ou le chef du poste consulaire de carrière établit l'acte de déclaration de choix de nom suite à la déclaration et l'associe à l'acte de naissance de l'enfant et aux actes de l'état civil auxquels il se rapporte.””

JUSTIFICATION

Voir amendement n°57.

Nr. 55 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 178 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 178 invoegen, luidende:

“Art. 178. Artikel 110 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 110. § 1. De ambtenaar van de burgerlijke stand die houder is van papieren registers van de burgerlijke stand opgemaakt voor de inwerkingtreding van deze wet verzekert de bewaring hiervan tot op het ogenblik van de overdracht van de akten van de burgerlijke stand die zich in deze registers bevinden aan het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën.

De ambtenaar van de burgerlijke stand belet dat er stukken uit de registers van de burgerlijke stand uit de bewaarplaats worden weggenomen.

De verplaatsing van de papieren registers van de burgerlijke stand naar een andere bewaarplaats binnen de gemeente is mogelijk mits besluit van het college van burgemeester en schepenen en toelating hiertoe van de Procureur des Konings.

§ 2. Een papieren akte van de burgerlijke stand of een op papier opgemaakt proces-verbaal dat in gedematerialiseerde vorm in de DABS werd opgenomen dient door de ambtenaar van de burgerlijke stand die houder is van het register waarin de akte zich bevindt bewaard te worden tot op het ogenblik van de overdracht van de akte van de burgerlijke stand of het proces-verbaal aan het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën wanneer de gemeente daartoe beslist.”

VERANTWOORDING

De overgangsbepalingen van de wet van 18 juni 2018 zijn onvolledig, in die zin dat er niet wordt bepaald dat de ambtenaren van de burgerlijke stand verantwoordelijk zijn voor de bewaring van de papieren registers van de burgerlijke stand opgemaakt voor de inwerkingtreding van de wet, tot hun overdracht aan het Algemeen Rijksarchief.

N° 55 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 178 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 178, rédigé comme suit:

“Art. 178. L'article 110 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 110. § 1^{er}. L'officier de l'état civil détenteur des registres de l'état civil sous format papier établis avant l'entrée en vigueur de la présente loi assure leur conservation jusqu'au moment du transfert des actes de l'état civil s'y trouvant aux Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les Provinces.

L'officier de l'état civil empêche que des actes des registres de l'état civil soient enlevés du dépôt.

Le déplacement des registres de l'état civil sous format papier vers un autre dépôt au sein de la commune est possible moyennant décision du collège des bourgmestre et échevins et autorisation du procureur du Roi.

§ 2. Un acte de l'état civil sous format papier ou un procès-verbal établi sur papier qui a été enregistré sous forme dématérialisée dans la BAEC, doit être conservé par l'officier de l'état civil détenteur du registre dans lequel se trouve l'acte jusqu'au moment du transfert de l'acte de l'état civil ou du procès-verbal aux Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les Provinces, lorsque la commune décide de le faire.”

JUSTIFICATION

Les dispositions transitoires de la loi du 18 juin 2018 sont incomplètes, en ce sens qu'il n'est pas déterminé que les officiers de l'état civil sont responsables de la conservation des registres de l'état civil sous format papier établis avant l'entrée en vigueur de la loi, jusqu'à leur transfert aux Archives générales du Royaume.

Dit artikel voorzag enkel dat de bewaring van de papieren akten van de burgerlijke stand moest verzekerd worden na de opname van een akte in de DABS. Ook indien de papieren akten niet opgenomen worden in de DABS moet de ambtenaar van de burgerlijke stand de bewaring hiervan uiteraard verzekeren tot aan de overdracht hiervan aan het Algemeen Rijksarchief. Dit amendement beoogt deze onvolledigheid te herstellen.

Daarnaast voorzien de nieuwe bepalingen van de burgerlijke stand niet langer, zoals wel het geval was in artikel 132 Nieuwe gemeentewet (afgeschaft bij wet van 18 juni 2018), dat de ambtenaar van de burgerlijke stand moet voorkomen dat er stukken uit de registers van de burgerlijke stand uit de bewaarplaats verdwijnen. Dit is o.a. van belang in het geval een gemeente zou toelaten dat personen die hierom verzoeken zelf genealogische, historische of wetenschappelijke opzoekingen zouden verrichten in de bewaarplaats. Het verdwijnen van stukken valt onder de verantwoordelijkheid van de ambtenaar van de burgerlijke stand.

Dit betekent niet dat de papieren registers van de burgerlijke stand niet verplaatst kunnen worden binnen de gemeente. Dit kan immers nuttig of nodig zijn in het kader van gemeentefusies. Hiertoe is echter wel een beslissing van het college van burgemeester en schepenen vereist, alsook de toelating van de Procureur des Konings. Het openbaar ministerie houdt immers nog steeds toezicht op de naleving van de bepalingen van de burgerlijke stand (art. 40 nieuw BW).

Deze overgangsbepaling, die nu opgenomen wordt in een tweede paragraaf, is ook onvolledig, daar het enkel spreekt over de papieren akten die in gedematerialiseerde vorm in de DABS werden opgenomen en niet over de op papier opgemaakte processen-verbaal die in de DABS werden opgenomen. Dit amendement voegt deze laatste toe daar ze, overeenkomstig artikel 25, § 2, tweede lid, BW dezelfde bewijswaarde hebben als de oorspronkelijk op papier opgemaakte akten.

Daarnaast spreekt dit artikel verkeerdelijk enkel over de overdracht van het proces-verbaal aan het Algemeen Rijksarchief. Het gaat uiteraard om de overdracht van zowel de papieren akte van de burgerlijke stand als van een proces-verbaal aan het Algemeen Rijksarchief.

Cet article prévoyait uniquement que la conservation des actes de l'état civil sous format papier devait être assurée après l'enregistrement d'un acte dans la BAEC. Même si les actes sous format papier ne sont pas enregistrés dans la BAEC, l'officier de l'état civil doit bien entendu aussi assurer leur conservation jusqu'à leur transfert aux Archives générales du Royaume. Le présent amendement vise à combler cette lacune.

De plus, les nouvelles dispositions de l'état civil ne prévoient plus, contrairement à ce que faisait l'article 132 de la nouvelle loi communale (abrogé par la loi du 18 juin 2018), que l'officier de l'état civil doit éviter que des actes des registres de l'état civil disparaissent du dépôt. C'est important notamment dans le cas où une commune autoriserait des personnes qui en font la demande à effectuer elles-mêmes des recherches généalogiques, historiques ou scientifiques dans le dépôt. La disparition d'actes est de la responsabilité de l'officier de l'état civil.

Cela ne signifie pas que les registres de l'état civil sous format papier ne peuvent pas être déplacés au sein de la commune. Cela peut en effet s'avérer utile ou nécessaire dans le cadre de fusions de communes. À cette fin, une décision du collège des bourgmestre et échevins est toutefois nécessaire, ainsi que l'autorisation du procureur du Roi. Le Ministère public contrôle toujours le respect des dispositions relatives à l'état civil (art. 40 nouveau C. civ.).

Cette disposition transitoire, qui figure actuellement dans un deuxième paragraphe, est également incomplète, étant donné qu'il n'y est question que des actes sous format papier qui ont été enregistrés sous forme dématérialisée dans la BAEC et non des procès-verbaux établis sur papier qui ont été enregistrés dans la BAEC. Le présent amendement ajoute ceux-ci, car conformément à l'article 25, § 2, alinéa 2, du Code civil, ils ont la même valeur probante que les actes établis initialement sur papier.

Ensuite, cet article traite erronément du transfert du seul procès-verbal aux Archives générales du Royaume. Il s'agit naturellement du transfert tant de l'acte de l'état civil sous format papier que d'un procès-verbal aux Archives générales du Royaume.

Dit amendement beoogt bovendien de officiële benaming van het Rijksarchief in te voegen.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

Le présent amendement vise en outre à insérer la dénomination officielle des Archives de l'État.

Nr. 56 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 179 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 179 invoegen, luidende:

“Art. 179. Onder een nieuwe afdeling 5, in Titel 2, Hoofdstuk 10 van dezelfde wet, wordt een artikel 116/1 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 5. Voornaamsverandering”.

“Art. 116/1. Voor ministeriële besluiten bedoeld in artikel 4 van de wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen, daterend van voor 1 augustus 2018, kan de ambtenaar van de burgerlijke stand, bedoeld in artikel 370/3, § 3, van het Burgerlijk Wetboek, een akte van voornaamsverandering opmaken met het besluit als basis voor de opmaak van de akte, zoals bepaald in het nieuwe artikel 41, 5°, van het Burgerlijk Wetboek, indien het besluit voor de inwerkingtreding van deze wet niet werd overgeschreven in de registers van de burgerlijke stand of niet werd gemeld op de kant van een akte van de burgerlijke stand.”

VERANTWOORDING

De mogelijkheid om van voornaam te veranderen door middel van een Ministerieel besluit werd afgeschaft door de Titel 3. Diverse wijzigingen inzake het naamrecht [van de wet van 18 juni 2018]. De voornaamsverandering gebeurt niet langer op basis van een ministerieel besluit sinds de inwerkingtreding van Titel 3. van deze wet op 1 augustus 2018, maar rechtstreeks door de ambtenaar van de burgerlijke stand.

Dit Ministerieel besluit werd dan ook niet opgenomen als basis voor de opmaak van een akte in het nieuwe artikel 41, 5°, van het Burgerlijk Wetboek.

In bepaalde gevallen zal het echter nodig zijn om dergelijk Ministerieel besluit toch als basis voor de opmaak van een akte van voornaamsverandering te gebruiken.

N° 56 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 179 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 179, rédigé comme suit:

“Art. 179. Sous une nouvelle section 5, dans le Titre 2, Chapitre 10 de la même loi, est inséré un article 116/1, rédigé comme suit:

“Section 5. Changement de prénoms”.

“Art. 116/1. En ce qui concerne les arrêtés ministériels visés à l'article 4 de loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms datant d'avant le 1^{er} août 2018, l'officier de l'état civil, visé à l'article 370/3, § 3, du Code civil, peut établir un acte de changement de prénom sur base de cet arrêté, comme prévu dans le nouvel article 41, 5° du Code civil, pour autant que l'arrêté n'ait pas été transcrit dans les registres de l'état civil ou pas mentionné en marge d'un acte de l'état civil avant l'entrée en vigueur de cette loi.”

JUSTIFICATION

La possibilité de changer des prénoms par la voie d'un arrêté ministériel a été supprimée par le titre 3. “Dispositions diverses en matière de droit de nom” de la loi du 18 juin 2018. Le changement de prénoms ne s'effectue plus par arrêté ministériel depuis l'entrée en vigueur du titre 3 de cette loi, soit le 1^{er} août 2018, mais directement par l'officier de l'état civil.

Cet arrêté ministériel n'était plus repris parmi les bases pour établir un acte dans l'article 41, 5°, du Code civil.

Le recours à ce genre d'arrêté ministériel pour établir un acte de changement de prénoms s'avère pourtant nécessaire dans certains cas.

Dit zal het geval zijn wanneer een Ministerieel besluit tot voornaamsverandering, daterend van voor 1 augustus 2018, op 1 januari 2019:

— nog niet werd overgeschreven in de registers van de burgerlijke stand; of

— niet werd gerandmeld op een akte van de burgerlijke stand.

In deze gevallen wordt er dus voorzien dat het mogelijk is een akte van voornaamsverandering op te maken met vermelding van het ministerieel besluit tot voornaamsverandering als basis voor de opmaak van de akte, hoewel dit niet voorzien is in artikel 41, 5°, van het Burgerlijk Wetboek bij de basissen van opmaak van akten.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

Il en sera ainsi lorsque, au 1^{er} janvier 2019, un arrêté de changement de prénoms daté d'avant le 1^{er} août 2018:

— n'a pas encore été transcrit dans les registres de l'état civil; ou

— n'est pas mentionné en marge d'un acte de l'état civil.

En conclusion, dans ces hypothèses, on prévoit qu'il soit possible de dresser un acte de changement de prénoms en y indiquant que l'arrêté ministériel de changement de prénoms est à l'origine de cet acte, quand bien même l'article 41, 5°, du Code civil ne le prévoit pas explicitement dans les bases pour établir les actes.

Nr. 57 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 180 (*nieuw*)**In de voornoemde titel 11, een artikel 180 invoegen, luidende:***“Art. 180. Artikel 117 van dezelfde wet, wordt aangevuld met een bepaling onder 12°, luidende:**“12° de artikelen 69, 12°, 70, 8° en 135 van de Provinciewet.””***VERANTWOORDING**

Deze op te heffen bepalingen van de Provinciewet hebben enerzijds betrekking op de opmaak en kostenverdeling van de tienjaarlijkse tabellen van de burgerlijke stand (die werden afgeschaft door de wet van 18 juni 2018) (artt. 69 en 70 Provinciewet) en anderzijds op de jaarlijkse inzage van de arrondissementscommissarissen in de registers van de burgerlijke stand en de bevolkingsregisters hetgeen achterhaald is in de praktijk (art. 135 Provinciewet).

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedele UYTTERSROT (N-VA)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 57 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 180 (*nouveau*)**Dans le titre 11 précité, insérer un article 180, rédigé comme suit:***“Art. 180. L'article 117 de la même loi est complété par un 12°, rédigé comme suit:**“12° les articles 69, 12°, 70, 8°, et 135 de la loi provinciale.””***JUSTIFICATION**

Ces dispositions de la loi provinciale à abroger ont trait, d'une part, à l'établissement de la répartition des frais des tables décennales de l'état civil (qui ont été abrogées par la loi du 18 juin 2018) (artt. 69 et 70 de la loi provinciale) et, d'autre part, à l'inspection annuelle par les commissaires d'arrondissement des registres de l'état civil et des registres de la population, ce qui est dépassé dans la pratique (art. 135 de la loi provinciale).

Nr. 58 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 181 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 181 invoegen, luidende:

“Art. 181. Artikel 118, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden:

“, met uitzondering van hoofdstuk 9 dat in werking treedt op de datum bepaald bij het koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 47 van de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijke recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie”.”

VERANTWOORDING

De wijziging van artikel 118 van de wet van 18 juni 2018 is een technische aanpassing. Het bedoelde hoofdstuk 9 moet op hetzelfde tijdstip in werking treden als de bepalingen inzake adoptie van de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijke recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedelee UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 58 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 181 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 181, rédigé comme suit:

“Art. 181. L'article 118, alinéa 1^{er}, de la même loi, est complété par les mots:

“, à l'exception du chapitre 9 qui entre en vigueur à la date fixée par l'arrêté royal pris en exécution de l'article 47 de la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice”.”

JUSTIFICATION

La modification de l'article 118 de la loi du 18 juin 2018 est une adaptation technique. Il est nécessaire que le chapitre 9 visé entre en vigueur au même moment que les dispositions relatives à l'adoption de la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice.

Nr. 59 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 182 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 182 invoegen, luidende:

“Art. 182. In artikel 179 van dezelfde wet, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° het woord “wet” wordt telkens vervangen door het woord “titel”;

3° in het zevende lid wordt het nummer “1°” opgeheven.”

VERANTWOORDING

Artikel 179, eerste lid, van de wet van 18 juni 2018 houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing legt de inwerkingtreding van titel 6 vast (Diverse wijzigingen betreffende de wetgeving houdende de mede-eigendom). De huidige redactie van de wet heeft aanleiding gegeven tot verwarring om volgende redenen:

— het is ingevoegd in afdeling 4 van hoofdstuk 2, met als opschrift “Overgangsbepalingen”;

— er wordt een gebrekkige terminologie gebruikt (“is van toepassing” in plaats van “treedt in werking”).

Daarom wordt voorgesteld om het eerste lid van artikel 179 op te heffen, te voorzien in een afdeling 5 (inwerkingtreding) en in een specifiek artikel gewijd aan de inwerkingtreding van titel 6.

Bovendien wordt in artikel 179 voorgesteld:

— om het verkeerdelijk gebruikte woord “wet” te vervangen door het woord “titel”;

N° 59 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 182 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 182 rédigé comme suit:

“Art. 182. Dans l’article 179 de même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 1^{er} est abrogé;

2° les mots “de la présente loi” sont chaque fois remplacés par les mots “du présent titre”;

3° à l’alinéa 7, le mot “1°” est abrogé.”

JUSTIFICATION

L’article 179, alinéa 1^{er}, de la loi du 18 juin 2018 portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges fixe l’entrée en vigueur du titre 6 (Modifications diverses concernant la législation relative à la copropriété). Sa rédaction actuelle prête à confusion pour les raisons suivantes:

— il est inséré dans la section 4 du chapitre 2, intitulée “Dispositions transitoires”;

— il utilise une terminologie inadéquate (“s’applique” à la place de “entre en vigueur”).

C’est pourquoi, il est proposé de supprimer l’alinéa 1^{er} de l’article 179, de prévoir une section 5 (entrée en vigueur) et un article spécifique consacré à l’entrée en vigueur du titre 6.

En outre, dans l’article 179, il est proposé

— de remplacer, le mot “loi”, utilisé erronément, par le mot “titre”;

— om in lid 7, nummer 1°, na de vermelding van artikel 577-5, § 3, weg te laten. Het betreft een loutere materiële vergissing.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

— de suppresser, à l'alinéa 7, le numéro 1°, après la mention de l'article 577-5, § 3. Il s'agit d'une simple erreur matérielle.

Nr. 60 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 183 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 183 invoegen, luidende:

“Art. 183. In titel 6, hoofdstuk 2, van dezelfde wet wordt een afdeling 5 ingevoegd luidende:

“Afdeling 5. Inwerkingtreding”. ”

VERANTWOORDING

Er wordt hiertoe verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 59.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N°60 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 183 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 183 rédigé comme suit:

“Art. 183. Dans le titre 6, chapitre 2 de la même loi, il est inséré une section 5 rédigée comme suit:

“Section 5. Entrée en vigueur”. ”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l'amendement n°59.

Nr. 61 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 184 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 184 invoegen, luidende:

“Art. 184. In titel 6, hoofdstuk 2, afdeling 5 van dezelfde wet wordt een artikel 179/1 ingevoegd luidende:

“Art. 179/1. Deze titel treedt in werking op 1 januari 2019.””

VERANTWOORDING

Hiertoe wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 59.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N°61 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 184 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 184 rédigé comme suit:

“Art. 184. Dans le titre 6, chapitre 2, section 5 de la même loi il est inséré un article 179/1 rédigé comme suit:

“Art. 179/1. Le présent titre entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019.””

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l'amendement n°59.

Nr. 62 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 185 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 185 invoegen, luidende:

“Art. 185. Artikelen 182 tot 184 hebben uitwerking vanaf 2 juli 2018.”

VERANTWOORDING

Artikelen 182 tot 184 treden in werking, met uitwerking naar het verleden toe, vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de wet van 18 juni 2018, te weten 2 juli 2018.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 62 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 185 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 185 rédigé comme suit:

“Art. 185. Les articles 182 à 184 produisent leurs effets à partir du 2 juillet 2018.”

JUSTIFICATION

Les articles 182 à 184 entrent en vigueur, avec un effet rétroactif, à partir du jour de la publication au *Moniteur belge* de la loi du 18 juin 2018, à savoir le 2 juillet 2018.

Nr. 63 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 186 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 186 invoegen, luidende:

“Art. 186. In artikel 187 van dezelfde wet, in het ontworpen artikel 1391/2, tweede lid, worden de woorden “artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens” vervangen door de woorden “artikel 4, 7), van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG” vervangen.”

VERANTWOORDING

Het gaat om een technische correctie gelet op de inwerkingtreding van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 63 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 186 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 186 rédigé comme suit:

“Art. 186. À l’article 187 de la même loi, dans l’article 1391/2, alinéa 2, en projet, les mots “l’article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l’égard des traitements de données à caractère personnel” sont remplacés par les mots “l’article 4, 7), du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.”

JUSTIFICATION

Il s’agit d’une correction technique vu l’entrée en vigueur du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.

Nr. 64 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 187 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 187 invoegen, luidende:

“Art. 187. In artikel 201 van dezelfde wet, worden het eerste en tweede lid vervangen als volgt:

“Artikel 182, 3°, treedt in werking op 1 januari 2019. De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan deze datum.

De artikelen 193 en 194 treden in werking op de datum van inproductienaam van het CAP2, zoals bedoeld in artikel 1, 2° lid, 4° van het koninklijk besluit betreffende de werking van het centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten.””

VERANTWOORDING

Naar aanleiding van de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest, wordt in 2019 overgeschakeld van de huidige versie van het Centraal aanspreekpunt (ook wel “CAP I” genoemd), naar een nieuwe, geautomatiseerde versie (ook wel “CAP II” genoemd), die “real time” informatie zal bevatten. Om te vermijden dat (het nog niet geautomatiseerde) CAP I, en mogelijk ook de bankinstellingen in ons land – bij gebrek aan (actuele) info in CAP I – tijdens deze overgangperiode overbevraagd zouden worden door de inwerkingtreding van de artikelen 193 en 194 van de wet van 18 juni 2018 op 1 januari 2019, wordt ervoor geopteerd deze inwerkingtreding samen te laten vallen met

N° 64 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 187 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 187 rédigé comme suit:

“Art. 187. À l’article 201 de la même loi, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit:

“L’article 182, 3°, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019. Le Roi peut fixer une date d’entrée en vigueur antérieure à cette date.

Les articles 193 et 194 entrent en vigueur à la date de mise en production du PCC2, comme visée dans l’article 1^{er}, alinéa 2, 4° de l’arrêté royal relatif au fonctionnement du point de contact central des comptes et contrats financiers.””

JUSTIFICATION

Suite à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d’un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l’accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt, il est prévu de passer en 2019 de la version actuelle du point de contact central (aussi dénommée “PCC 1”) à une version plus nouvelle et automatisée (aussi dénommée “PCC II”), qui contiendra des informations “en temps réel”. Afin d’éviter que PCC I (qui n’est pas encore automatisé), et potentiellement également les institutions bancaires dans notre pays – faute d’informations (actuelles) dans PCC I – reçoivent trop de demandes pendant cette période transitoire à cause de l’entrée en vigueur des articles 193 et 194 de la loi du 18 juin 2018 le 1^{er} janvier 2019, il est proposé de faire coïncider cette entrée en vigueur avec la date de mise en

de datum van inproductienamen van het CAP2, zoals bedoeld in artikel 1, 2e lid, 4° van het koninklijk besluit betreffende de werking van het centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

production du PCC2, comme visée dans l'article 1^{er}, alinéa 2, 4° de l'arrêté royal relatif au fonctionnement du point de contact central des comptes et contrats financiers.

Nr. 65 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 188 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 188 invoegen, luidende:

“Art. 188. In artikel 216 van dezelfde wet wordt het ontworpen artikel 1727 aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

“§ 3. De minister van Justitie stelt aan de federale bemiddelingscommissie het personeel alsook de midelen ter beschikking die nodig zijn voor haar werking. De Koning bepaalt welk presentiegeld aan de leden van de federale bemiddelingscommissie kan worden toegekend alsook de vergoedingen die hen kunnen worden toegekend als terugbetaling van hun reis- en verblijfkosten.””

VERANTWOORDING

Het betreft de rechtzetting van een materiële fout. Paragraaf 3 is ongelukkigergewijs weggevallen bij de goedkeuring van de tekst in eerste lezing in de commissie.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 65 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 188 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 188 rédigé comme suit:

“Art. 188. À l’article 216 de la même loi, l’article 1727 en projet est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit:

“§ 3. Le ministre de la Justice met à disposition de la commission fédérale de médiation le personnel et les moyens nécessaires à son fonctionnement. Le roi détermine le jeton de présence qui peut être alloué aux membres de la commission fédérale de médiation ainsi que les indemnités qui peuvent leur être allouées en remboursement de leurs frais de parcours et de séjour.””

JUSTIFICATION

Il s’agit de la rectification d’une erreur matérielle. Le paragraphe 3 a malencontreusement disparu lors de l’adoption du texte en première lecture en commission.

Nr. 66 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 189 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 189 invoegen, luidende:

“Art. 189. In artikel 218 van dezelfde wet, wordt in het ontworpen artikel 1727/2, § 1, vierde lid, vierde streepje het woord “uitoefenen” vervangen door de woorden “noch dat van gerechtsdeurwaarders noch dat van magistraat uitoefenen en die geen emeritus- of eremagistraat zijn;”.”

VERANTWOORDING

Het betreft een technische correctie die een leemte moet opvullen.

Het bureau is immers samengesteld uit leden die behoren tot verschillende beroepen of corporaties: advocaten, notarissen, representatieve instanties voor de (derde) bemiddelaars, magistraten, gerechtsdeurwaarders. De leden van de representatieve instanties voor bemiddelaars die verkozen zijn om deel uit te maken van het bureau mogen geen van de andere beroepen uitoefenen die deel uitmaken van de samenstelling van het bureau. Deze onverenigbaarheid is voor het ogenblik beperkt tot de advocaten en notarissen alleen. Het spreekt vanzelf dat de magistraten en gerechtsdeurwaarders toegevoegd hadden moeten zijn aan de lijst van onverenigbare beroepen, aangezien zij voortaan integraal deel uitmaken van het bureau met de wet van 18 juni 2018.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goede UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N °66 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 189 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 189 rédigé comme suit:

“Art. 189. À l’article 218 de la même loi, dans l’article 1727/2, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, le 4^{ème} tiret est complété par les mots “, ni celle d’huissier de justice, ni celle de magistrat, et qui ne sont ni magistrats émérites ou honoraires;”.”

JUSTIFICATION

Il s’agit d’une correction technique visant à réparer une lacune.

En effet, le bureau est composé de membres appartenant à différentes professions ou corporations: avocats, notaires, instances représentatives des médiateurs (tiers), magistrats, huissiers de justice. Les membres des instances représentatives de médiateur choisis pour faire partie du bureau ne peuvent pas exercer une des autres professions qui entrent dans la composition du bureau. Cette incompatibilité est limitée pour le moment aux seuls avocats et notaires. Or il va de soi que les magistrats et les huissiers de justice auraient dû être ajoutés à la liste des professions incompatibles étant donné qu’ils font dorénavant partie intégrante du bureau depuis la loi du 18 juin 2018.

Nr. 67 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 190 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 190 invoegen, luidende:

“Art. 190. In artikel 221 van dezelfde wet, in het ontworpen artikel 1727/5, wordt paragraaf 1 aangevuld met een lid, luidende:

“De assessoren, die geen lid mogen zijn van de federale bemiddelingscommissie, worden voorgedragen door de algemene vergadering en benoemd door de minister van Justitie bij gemotiveerde beslissing. De voordracht wordt gemotiveerd op grond van hun vaardigheid in het tuchtrecht en in het oplossen van geschillen. De Koning bepaalt de nadere regels voor de bekendmaking van de vacatures, voor de indiening van de kandidaturen, voor de voordracht van de leden en de criteria voor de kandidaatstelling.”.”

VERANTWOORDING

Het betreft de rechtzetting van een materiële fout. Het tweede lid van artikel 1727/5, § 1, voorgesteld in de voormelde wet, stond in het ontwerp van wet, maar is ongelukkigerwijs weggevallen bij de indiening van amendement nr. 161. Dat was niet de bedoeling. Dit lid is onontbeerlijk, omdat het de wettelijke basis voor de benoeming van de assessoren vormt.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 67 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 190 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 190 rédigé comme suit:

“Art. 190. À l’article 221 de la même loi, dans l’article 1727/5 en projet, le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

“Les assesseurs, qui ne peuvent pas être membres de la commission fédérale de médiation, sont présentés par l’assemblée générale et nommés par le ministre de la Justice par décision motivée. La présentation est motivée sur la base de leur expertise en droit disciplinaire et en résolution de litiges. Le Roi fixe les modalités de la publication des vacances, du dépôt des candidatures, de la présentation des membres ainsi que les critères requis pour poser sa candidature.”.”

JUSTIFICATION

Il s’agit de la rectification d’une erreur matérielle. L’alinéa 2 de l’article 1727/5, § 1^{er} proposé dans la loi précitée figurait dans le projet de loi mais a malencontreusement disparu lors de l’introduction de l’amendement n° 161. Or telle n’était pas l’intention. Cet alinéa est indispensable car il constitue la base légale de nomination des assesseurs.

Nr. 68 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 191 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 11, een artikel 191 invoegen, luidende:

“Art. 191. In artikel 231 van dezelfde wet, in het ontworpen artikel 1741, § 3, eerste lid, inleidende zin, worden de woorden “van de partijen” vervangen door de woorden “tussen de partijen”.”

VERANTWOORDING

Dit is een zuiver technische correctie om de Franse en Nederlandse teksten op elkaar af te stemmen.

Sonja BECQ (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Goedeke UYTTERSROT (N-VA)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Carina VAN CAUTER (Open Vld)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)

N° 68 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 191 (*nouveau*)

Dans le titre 11 précité, insérer un article 191 rédigé comme suit:

“Art. 191. À l’article 231 de la même loi, dans la version néerlandaise de l’article 1741, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, phrase introductive, les mots “van de partijen” sont remplacés par les mots “tussen de partijen”.”

JUSTIFICATION

Il s’agit d’une correction purement technique destinée à aligner les textes francophone et néerlandophone.

Nr. 69 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 191

Na het voornoemde artikel 191, een titel 12 invoegen, luidende:

“Titel 12. Wijziging van artikel 23 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende het gezag van het rechterlijk gewijsde”

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

N° 69 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 191

Après l’article 191 précité, insérer un titre 12, rédigé comme suit:

“Titre 12. Modification de l’article 23 du Code judiciaire relatif à l’autorité de la chose jugée”

Nr. 70 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 192 (*nieuw*)

In de voornoemde titel 12, een artikel 192 invoegen, luidende:

“Art. 192. Artikel 23 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 19 oktober 2015, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Het gezag van het rechterlijk gewijsde strekt zich evenwel niet uit tot de vordering die berust op dezelfde oorzaak maar waarvan de rechter geen kennis kon nemen gelet op de rechtsgrond waarop ze steunt.””

VERANTWOORDING

Bij de wet van 19 oktober 2015 werd artikel 23 van het Gerechtelijk Wetboek gewijzigd. De huidige tekst vereist voor het gezag van rechterlijk gewijsde dat de gevorderde zaak dezelfde is en dat de vordering berust op dezelfde oorzaak, ongeacht de ingeroepen rechtsgrond. Oorzaak wordt begrepen als de feiten waarop de vordering gebaseerd is. Het doel van de wijziging bestond erin te voorkomen dat dezelfde vordering na een eerste beoordeling door de rechter opnieuw zou worden ingesteld maar op een andere rechtsgrond en aldus de doelmatigheid van de rechtspleging te bevorderen.

Evenwel kan de eiser in een eerste geding niet steeds alle rechtsgronden aanvoeren die aan zijn vordering met eenzelfde voorwerp en oorzaak, ten grondslag liggen. Dit is meer bepaald het geval wanneer hij zich burgerlijke partij heeft gesteld. De strafrechter is immers enkel bevoegd om te oordelen over een aansprakelijkheidsvordering voor zover deze gesteund is op een door de rechter vastgesteld misdrijf en dus op de artikelen 1382 en 1383 Burgerlijk Wetboek, maar niet op een grond van objectieve aansprakelijkheid of enige andere bijzondere aansprakelijkheidsregel. Een schadelijder moet evenwel na een strafrechtelijke vrijspraak en afwijzing van zijn vordering door de strafrechter uiteraard over de mogelijkheid beschikken om vergoeding van zijn schade te vorderen op de andere rechtsgronden. Om hierover geen

N° 70 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 192 (*nouveau*)

Dans le titre 12 précité, insérer un article 192 rédigé comme suit:

“Art. 192. L'article 23 du Code judiciaire, modifié par la loi du 19 octobre 2015, est complété par la phrase suivante:

“L'autorité de la chose jugée ne s'étend toutefois pas à la demande qui repose sur la même cause mais dont le juge ne pouvait pas connaître eu égard au fondement juridique sur lequel elle s'appuie.””

JUSTIFICATION

L'article 23 du Code judiciaire a été modifié par la loi du 19 octobre 2015. Conformément au texte actuel, il faut pour l'autorité de la chose jugée que la chose demandée soit la même et que la demande repose sur la même cause, quel que soit le fondement juridique invoqué. Par cause, il convient d'entendre les faits sur lesquels la demande est basée. Le but de la modification était d'empêcher qu'après une première appréciation par le juge, la même demande soit une nouvelle fois introduite, mais sur un autre fondement juridique, et de favoriser ainsi l'efficacité de la procédure.

Cependant, le demandeur ne peut pas toujours invoquer dans une première instance tous les fondements juridiques qui sous-tendent sa demande ayant un même objet et une même cause. C'est plus particulièrement le cas lorsqu'il s'est constitué partie civile. En effet, le juge répressif est compétent uniquement pour statuer sur l'action en responsabilité pour autant que celle-ci soit basée sur une infraction constatée par le juge et donc sur les articles 1382 et 1383 du Code civil, mais non sur un motif de responsabilité objective ou sur toute autre règle de responsabilité particulière. Toutefois, il va de soi qu'après un acquittement prononcé au pénal et le rejet de son action par le juge répressif, une personne lésée doit avoir la possibilité de demander une indemnisation de son dommage sur la base des autres fondements juridiques.

onduidelijkheid te laten bestaan, is het aangewezen om in artikel 23 een toevoeging in de voorgestelde zin op te nemen.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Goedele UYTTERSROT (N-VA)
Roel DESEYN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)

Afin de ne laisser subsister aucune ambiguïté sur ce point, il est indiqué de compléter l'article 23 dans le sens proposé.